GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 46 14. november 2017 9. årgang

DET BEDSTE VALG FOR HELE SØNDERBORG KOMMUNE



"Vores kommune fortjener, at Erik får fire år mere som borgmester. Han er visionær, ærlig og har begge ben på jorden"

– Bendt Olesen, tidligere borgmester i Gråsten Kommune.

"Erik er VORES borgmester. Udviklingsorienteret, tillidsskabende og med hjertet på rette sted."

– Marita Geinitz, Formand for 3F Als





ERIK LAURITZEN

A

SOCIALDEMOKRATIET

SOCIALDEMOKRATERNE

ET GODT LIV FOR ALLE

Vi investerer i mennesker! Det gør vi, fordi det giver mening, og vi har igennem 4 år skabt økonomien til det.

I Socialdemokratiet prioriterer vi **borgernes sundhed** højt. Sønderborg Kommune har udviklet sig til en foregangskommune, når det gælder forebyggende sundhedsindsatser. Det er godt for den enkelte borger, og det er godt for økonomien.

De næste fire år vil vi satse endnu mere på **rehabiliteringstilbud**, og vi vil især sætte den mentale sundhed hos kommunens borgere i fokus. Sønderborg kommune er den kommune i Danmark, der tilbyder flest rehabiliteringsforløb. Det er en bevidst strategi, fordi vi tror på, at de der KAN arbejde VIL arbejde.

Borgere, der i kortere eller længere tid er afhængige af kommunens hjælp, skal mødes med respekt og anerkendelse. **Sårbare og syge medborgere** skal støttes med rehabiliterende indsatser og ikke presses endnu længere væk fra job eller uddannelse med uopnåelige krav.

Vi vil, at vores kommune tilbyder **ældrepleje af høj kvalitet**. De fysiske rammer skal være i top, og der skal være tid til omsorg og nærvær. Derfor investerer vi fortsat både i renovering og ombygning af plejecentre, i efteruddannelse af plejepersonale og i flere hænder i ældreplejen.

Antallet af ældre er stigende, ligesom antallet af demente borgere. Vi vil fortsætte med at sikre specialuddannet personale, støttende foranstaltninger til pårørende og trygge, stabile rammer til plejekrævende medborgere.



ALLE BØRN SKAL MED!

Vore **børn og unge skal have den bedste start på livet**. Det skal ske ved at investere i børns trivsel. Lysten til at lære og troen på egne evner skal dyrkes og bevares med det mål, at alle unge er klar til at tage en ungdomsuddannelse efter folkeskolen.

I de kommende år vil vi med helhedsplanen "Kvalitet i dagtilbud og skoler" sikre kontinuitet og tryghed for det enkelte barn. Uanset om man vælger dagpleje eller vuggestue skal børnene mødes af omsorg og veluddannet personale. Daginstitutioner og skoler skal renoveres i de kommende år. Vi lukker ingen skoler, men udvikler dem vi har.

Mindre distrikter skal gøre det muligt hurtigt og effektivt at opspore børn i udsatte situationer og sætte effektivt ind med forebyggende tiltag. Vi vil flere pædagoger hos børnene og to voksne i de mindste skoleklasser. Vi vil sikre, at børnene får sund mad og motion hver dag i skolen. Forældrene skal gives større indflydelse og ansvar gennem skolebestyrelserne, og vi vil styrke skoleledernes kompetencer.

Unge med særlige behov skal sikres muligheden for et godt liv på lige vilkår med andre. Alle unge skal kunne få en uddannelse, der skal satses på hjælp i eget hjem, og der opføres et bosted for **unge med særlige behov** i Gråsten.



A

GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 46 14. november 2017 9. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Vi byder efteråret velkommen

SLAGTEREN TILBYDER

Friskhakket svinekød

8-12%



Pr. ½ kg

14,95

SUPER BILLIGT

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbent alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbent alle dage kl. 7.00-19.00



Italienske specialiteter der overrasker

Pasta - Pizza - Salat
Spændende forretter og kødretter

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10,
Gråsten
Telefon 7344 1000

Åbningstider:
Mandag lukket / tirsdag – fredag kl. 17–21 / lørdag og søndag kl. 12–21

GRATIS SYNSTEST

50%*
på alle glas

* Tilbuddet gælder ved køb af komplet brille t.o.m. 18.11.2017 og kan ikke kombineres med Lifestyle Abonnement, andre tilbud og organiserede rabatter.

PROFIL OPTIK
BY SYNSAM

Profil Optik Gråsten · Slotsgade 4 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 25 16 · www.profiloptik.dk



TILSTANDSRAPPORTER
ENERGIMÆRKER
EL-RAPPORTER

TIL FORNUFTIGE PRISER

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

Daniel Staugaard

STÆRK LOKAL STEMME



V VENSTRE

GULV- & GARDINBUSSEN



Ring og få en aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

"BALANCE OG UDVIKLING I HELE KOMMUNEN"



SOCIALDEMOKRATIET

A

Følg Borgmester Erik Lauritzen på
facebook.com/BorgmesterErikLauritzen

BENNIKSGAARDBUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt

JUL 2017



Åbent: tirsdag - søndag • 9 - 17

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • info@benniksgaardbutik.dk

Flere skal vælge Sonderborg til

Vi skal styrke bosætningen, og det kræver indsatser på flere fronter:

Visioner byudvikling, vækstrammer til virksomhederne, et attraktivt ungemiljø og et mangfoldigt kulturliv

Kommunevalg 2017



S

Ta' parti for Sønderjylland
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG



Vi har et stort udvalg af HJEMMELAVEDE SPECIALITETER i vores slagterafd.

Bl.a. surrib, sylte, kålpølser, fedt osv.

Husk tirsdag den 21. november har vi Valgflæsk til en skarp pris

SLAGTEREN TILBYDER
Ferske svinemørbrad uden bimørbrad

1500-1800 g



Kun **99,-**

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
Flotte håndskårede tykstegsbøffer

700-800 g



Pr. pakke **99,-**

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
Revelsben eller kogestykker



Pr. ½ kg **24,95**

DELIKATESSEN TILBYDER
Stor pizza

Flere varianter



Pr. stk **49,95**

DELIKATESSEN TILBYDER
Luksus fiskeplatte

til 2 personer



Kun **125,-**

DELIKATESSEN TILBYDER
Vintergryde

til 2 personer



Kun **35,-**



Kurzke's hjemmelavede gule ærter

Menu med 2 kålpølser, 2 skiver kogt bacon, middagskartofler og rødbeder

Min. 10 personer

Pr. Kuvert **49,-**

Kan afhentes varm eller kold

PADBORG

Lækkerier fra bageren...



Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

UGENS SKARPE

Vi byder efteråret velkommen

DELIKATESSEN TILBYDER
2 stk. stjernekaster med
1/1 fl. Rød- eller hvidvin



Kun **100,-**

Merrild kaffe
Gul koffeinlet 400 g
eller Rød 103
500 g



FRIT VALG

Ta' 3 poser **95,-**

Maks. 6 ps pr. kunde pr. dag

Klovborg Ost
Ml, 45+/26%,
595-800 g,
m/u kommen



SUPER BILLIGT

Pr. stk **35,-**

Coop pålæg
Bordpak, skiver
Flere varianter



Pr. pakke **6.95**

FRIT VALG

Bakkedal
250 g
75%



Pr. bakke **9.98**

HALV PRIS

Tilmeld dig vores nye SMS ordning
og modtag gode tilbud og informationer om lokale aktiviteter i din SuperBrugs

Send **Sb 3485**
til 1400 for tilmelding i Padborg

og send **Sb 3790**
til 1400 for tilmelding i Gråsten

GÆLDER HELE UGEN
FRUGT/GRØNT TILBYDER

Gulerødder
Smag forskellen
900 g



Pr. bakke **12,-**

4 kg. kartofler
Dk, Kl. 1



Pr. pose **14.95**

GÆLDER HELE UGEN
BLOMSTERAFD. TILBYDER

Enebær
19 cm. potte
60-80 cm høj



Pr. stk **40,-**

Gravpynt
20 cm. Flere varianter



Pr. stk **50,-**

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 14. november til og med lørdag den 18. november 2017 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Åbningstid mandag til torsdag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 14. november kl. 9.30..... Nørkleklub i Adsbøl klubhus
Tirsdag den 14. november kl. 19.00..... Fortællegudstjeneste i Adsbøl kirke
Onsdag den 15. november kl. 19.00..... Sangaften i Gråsten Præstegård
Søndag den 19. november kl. 9.30..... Gudstjeneste i Adsbøl
Søndag den 19. november kl. 11.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 22. november kl. 19.00..... Filmkreds i Gråsten Præstegård
Onsdag den 22. november kl. 19.00..... Stillegudstjeneste i Kværs

Stillegudstjeneste i Kværs kirke

Onsdag den 22. november kl. 19.00.

Stilhed – meditative tekster – stille musik

Gudstjenesten varer ca. ½ time
og alle er hjertelig velkommen





Fortællegudstjeneste!

Sognepræst Hanne Christensen afholder "Fortællegudstjeneste" én gang månedligt i Adsbøl.

Gudstjenesterne bygger på genfortælling og en kort prædiken, der reflekterer over dagens tema. Gudstjenestens kendte indhold med bøn, musik og salmesang er uforandret.

Efter gudstjenesterne vil der være mulighed for en kaffe og hyggeligt samvær enten i kirken eller i klubhuset.

Fortællegudstjeneste
den 14. november kl. 19.00

Kirketjener

En stilling som kirketjener ved Gråsten Slotskirke, Gråsten Sogn, er ledig til besættelse snarest muligt.

Kirketjeneren skal varetage klargøring til, medvirke i og rydde op efter kirkelige handlinger, vielser, bisættelser/begravelser og gudstjenester.

Vi forventer at du:

- Har lyst og evner til at indgå et nært samarbejde med det øvrige personale og menighedsråd.
- Er servicemindet, udadvendt og imødekommende.
- Er fleksibel mht. skiftende arbejdstider.

Der må påregnes fysisk krævende arbejdsopgaver i forbindelse med opstilling af stole, skilte mm.

Der kan yderligere forekomme tjenester i Gråsten Kapel og Adsbøl Kirke.

Ansættelsen er under 8 timer ugentligt og ansættelse sker derfor efter aftale på individuelle vilkår. Kirketjeneren er timelønnet og lønnes for de timer der har været pr. måned.

Menighedsrådet kan oplyse at der indhentes referencer herunder børneattest i forbindelse med ansættelse.

Nærmere oplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til menighedsrådets kontaktperson Mogens Hansen på tlf. 61316142 eller på kirkekontoret på tlf. 20807170.

Ansøgning med relevante bilag sendes til graasten.sogn@km.dk eller Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten og skal være os i hænde senest den. 26. november 2017.

Sangaften i anledning af Niels Gades 200 års jubilæum

Onsdag 15. november kl. 19.00
i Gråsten Præstegård

Foredrag og sang med Helle Damkjær og Rut Boyschau ved klaveret.

Der serveres kaffe og alle er velkomne



Filmaften i Præstegården OBS: Ændring af dato!!!!!

Onsdag den 22. november kl. 19.00
viser vi filmen "Luther"

Filmen beskriver en nøje afgrænset tidsperiode i Martin Luthers liv: Fra den skelsættende oplevelse med uvejret i 1505 til rigsdagen i Augsburg i 1530, hvor Melanchthon får lov til at fremføre den reformatoriske bevægelses kristendomsforståelse.



"Luther" er en ganske traditionelt fortalt mainstreamfilm, der vil fortælle en medrivende historie om en mand og hans kamp for sin sag. Den søger ikke at være en dokumentarisk skildring.

Luthers nye forståelse af den kristne tro giver Johann Tetzel og afladshandelen en dominerende rolle i filmen. Det var uafhængigt af denne afladshandel, at Luther var nået til sin revolutionerende "opdagelse". Det er i lyset af denne nye tro, at han skriver sine teser og tager opgøret med afladshandelen.

Filmen er fra 2003 og med danske undertekster.

Alle er velkomne!

Adventsfest i Præstegården

Søndag den 10. december kl. 12.00
inviterer
Kværs menighedsråd til en let frokost og hygge med fortælling, sang og pakkeleg i vores fine præstegård.

Prisen for frokosten er 75 kr. inkl.1 snaps/øl/vand. Medbring en pakke til 20 kr.

Sidste tilmelding 7. december til Carmen Christensen 51219202

Alle er velkomne.



Se i øvrigt www.graastenadsboelkirker.dk

Kom og ryd butikken

Ejendommen er solgt - nyt sundhedshus på vej



÷30%

på alt i hele butikken

På den ordinære salgspris

Undtaget : Smartbox, Good Times, Lokale årbøger og andre årbøger



HUSK **Landsdækkende bytteservice**

Der udstedes gavekort til Bog&idé vi bestiller fortsat gerne hjem, mod forudbetaling og til ordinær pris

Alle tilgodebeviser og gavekort skal indløses senest den 15. december



Bog&idé

GRÅSTEN BOGHANDEL

Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten

Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

HJEMMESYNSPRØVE
NU I BORGEN
VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning
- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder
Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sønnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
GråstenHandel

ANDELSBOLIG TIL SALG
BELIGGENHED: GL. AABENRAAVEJ 4A, 6300 GRÅSTEN
99 m², + skur + carport og lille have.
Roligt kvarter, tæt ved bus, institutioner, slot og rideskole.
Andelsværdien pr. 1. juni 2017: kr. 566.097,-
SALGSPRIS kr. 490.000,-
Huslejeafgift pr måned : kr. 1662,-
Fællesudgift pr måned/bolig: kr. 720,-
Vedligeholdelse pr måned/bolig: kr. 375,-
Dvs. den månedlige ydelse: kr. 2757,-
+ fjernvarme, el og vand.
HENVENDELSE NIELS ERIK MOSEHOLT
TLF. 2988 0873 / MAIL: N.MOSEHOLT@GMAIL.COM

LEJLIGHED UDLEJES
Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje kr. 2600,- + forbrug.
HENVENDELSE TLF. 7465 2653



Planerne om det nye sundhedshus blev præsenteret i Lægernes Hus i Ulsnæs-Centret. Fotos Jimmy Christensen

Gråsten får nyt sundhedshus i Ulsnæs-Centret

Af Gunnar Hattesen

Gråsten får et helt nyt sundhedshus. Det etableres i en helt ny bygning centralt placeret i Ulsnæs-Centret.

Bygningen bliver i to etager og den kommunale del af sundhedshuset indrettes i stueetagen.

Den øverste etage kommer til at rumme en række private sundhedstilbud, blandt andet lægepraksis, tandlægeklinik og fysioterapeutklinik.

Formand for sundhedsudvalget, Helge Larsen (S) siger, at han er glad for, at aftalen er indgået.

"Vi har ventet længe på det", sagde Helge Larsen.

Sundhedshuset i Gråsten samler de kommunale og private sundhedsaktører og styrker det faglige fællesskab. Etableringen af et sundhedshus i Gråsten vil understøtte og optimere udviklingen af det nære sundhedsvæsen.

Borgmester Erik Lauritzen (S) peger på, at det nye sundhedshus vil bidrage til at skabe vækst og udvikling i Gråsten og vil også være med til at sikre, at vi ikke kommer til at opleve mangel på læger i Gråsten.

Næstformand i sundhedsudvalget, Claus Klaris (V), nævner, at det nye sundhedshus vil bringe borgeren i centrum. Og det vil være garanti for, at patienterne får ven bedre behandling.

Den samlede kommunale udgift til sundhedshuset udgør 16,7 mio. kr. Sundhedshuset forventes at kunne tages i brug primo 2019. ▪





GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk


Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk


Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk


Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk


Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk


Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk


Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón


Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50


Fotograf
Søren Gülck
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk


Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24


Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk


Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk


Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

DIN LOKALE STEMME

- VENSTRES HOLD VED KOMMUNALVALGET DEN 21. NOVEMBER

Venstre stiller med et stærkt hold af kandidater i alle aldre og med forskellige baggrunde fra arbejdsmarkedet.

Venstre har kandidater bosat i hele Sønderborg kommune, og vil være din lokale stemme i det nye byråd efter kommunalvalget den 21. november.



Peter Hansen
61 år
Ragebøl
Selvstændig



Erik Krogh
64 år
Broager
Logistik- og kvalitetschef



Daniel Staugaard
35 år
Egernsund
Erhvervskonsulent



Tage Petersen
62 år
Fynshav
Landmand



Karsten Schøn
47 år
Dybbøl
Rejseleder



Claus Klaris
48 år
Dybbøl
Oberstløjtnant



Jens Peter Thomsen
65 år
Gråsten
Chefkonsulent, pensioneret



Kathrine Svane Christiansen
44 år
Ullerup
Ungdoms- og uddannelsesvejleder



Heidi F. Jørgensen
41 år
Stolbrolykke
Selvstændig



Peter Jørgensen
52 år
Snogbæk
Selvstændig



Erling Lundsgaard
70 år
Sønderborg
Konsulent



Petter Astrup
60 år
Nordborg
Erhvervskonsulent



Tom Holden Jensen
35 år
Hørup
Selvstændig



Peter Thomsen
64 år
Augustenborg
Selvstændig



Jacob Saaby Krogsgaard
46 år
Høruphav
Adm. direktør



Sven Jensen
45 år
Tørsbøl
Export sales konsulent



Vivi Brit Nielsen
47 år
Sønderborg
Kontaktperson og familiekonsulent



Susanne Brinck
54 år
Sønderborg
Bankrådgiver



Thomas Worm Larsen
39 år
Skovby
Halbestyrer



Sten Holm
48 år
Adsbøl
ATK Operatør

VENSTRE

– Fordi det handler om dig

R Kandidat til byråd og regionsråd

Salon Sanne

Hår · Mode · Hudpleje

ELEV- KLIP

Vores elev Celina er klar til at klippe børn og herrer



Pris: kr. 100,-

Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 · www.salon-sanne.dk



Anitta Clausen (tv) er ny frisør hos Salon Sanne Foto Ditte Vennits Nielsen

Ny frisør hos Salon Sanne

Af Ditte Vennits Nielsen

Frisør Anitta Clausen fra Kværs er begyndt som frisør hos Salon Sanne i Gråsten.

Hun blev udlært frisør i 1998 og har været selvstændig siden 2011.

Sanne Vespirini, der ejer Salon Sanne, har været lidt udfordret på det seneste, da to af hendes frisører er på barsel og en enkelt er sygemeldt. Heldet tilsmilede hende, da Anitta Clausen rigtig gerne ville tilbage til frisørfaget efter en pause, hvor hun tog en efteruddannelse.

"En gang frisør - altid frisør", smiler Anitta Clausen, der hoppede ind med begge ben, som om hun aldrig havde været væk.

"Vi har indgået en god aftale og mange af Anittas gamle kunder er glade for at se hende igen", fortæller Susanne Vespirini.

Anitta Clausen er indtil videre ansat i et barselsvikariat. ▪

Annonce

Test vores høreapparater i 14 dage og del dine oplevelser med os

– det er gratis og uforpligtende

Udviklingen inden for høreapparater går stærk i disse år, hvor digitale høreapparater bliver stadigt mindre, lettere og mere diskrete. De færreste bemærker i dag de moderne høreapparater, hvor både teknik og design bidrager til at give den bedste brugeroplevelse.

"Det tager ca. syv år at erkende et høretab og få gjort noget ved det. Det påvirker naturligvis livskvaliteten at have nedsat hørelse, og det gælder både personen med nedsat hørelse, men i den grad også de pårørende. Et høretab kan på nogle måder sammenlignes med et forringet syn. Begge dele udvikler sig stille og roligt med tiden, og i begge tilfælde oplever de fleste, at det er en stor lettelse, når der bliver gjort noget ved "problemet".

Fremhæver tale og nedtoner støj

Kernen i et moderne høreapparat er en lille chip. Den analyserer konstant de forskellige lydmiljøer, justerer og videregiver lyd, så høreapparaterne fremhæver tale frem for baggrundsstøj. Den lille chip arbejder lynhurtigt og justerer lyden automatisk, så den tilpasses til netop det rum eller det lydmiljø, du befinder dig i. Du behøver altså ikke selv at justere dine høreapparater uanset, hvor du er, eller hvor du er på vej hen. "En af de væsentligste fordele ved de nyeste digitale høreapparater er blandt andet mikrofonen, som både kan lytte "bredt" eller "zoome" ind på en enkelt stemme og dermed forbedre taleforståelsen i selv støjende miljøer" udtaler adm. direktør Peter Brøgger.

Trådløs opkobling til din mobiltelefon

Udviklingen fra de første store analoge høreapparater og frem til nutidens apparater er banebrydende. De nyeste høreapparater kan eksempelvis tilkobles trådløst til din mobiltelefon. Det betyder i praksis, at du kan bruge høreapparaterne som hovedtelefoner og svare på telefonopkald, da lyden sendes direkte fra din mobiltelefon ind i høreapparaterne.

Tilmeld dig som testperson

Hos AudioNova Hørecenter har vi et stort udvalg af høreapparater, og den rivende udvikling inden for høreapparater gør, at vi ofte får nye apparater i vores sortiment. Men én ting er den forbedrede teknologi, noget andet er at bruge høreapparaterne i hverdagen. "Derfor håber jeg, at læserne har fået lyst til at prøve vores nye høreapparater og dele deres oplevelser med os. Resultaterne giver os bedre indsigt i, hvilke løsninger, der passer bedst til danskernes dagligdag, så flest muligt kan få glæde af deres høreapparater," slutter adm. direktør Peter Brøgger.



Som testperson får du disse fordele:

- Du får foretaget en gratis høretest og dit hørebehov afdækkes
- Du får høreapparater på prøve gratis og uforpligtende i 2 uger
- Du taler med en audiologist om testen og et evt. videre forløb



Hvem kan blive testperson?

Deltagelse i testen forudsætter, at du er fyldt 18 år, bor i Danmark, formoder du har et høretab, samt at du enten ikke har høreapparater eller har apparater, som er mere end 3½ år.

Tilmeld dig senest d. 3. dec. på tlf. 88 77 80 17

AudioNova Hørecenter
Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • tlf. 88 77 80 17

www.audionova.dk

AudioNova
God hørelse til alle



TOM HOLDEN JENSEN

UNG ERFARING I BYRÅDET
STEM PERSONLIGT

MEST MULIG FOLKESKOLE FOR PENGENE
KULTUR SOM SAMLINGSPUNKT
ET ATTRAKTIVT STUDIEMILJØ
ERHVERVSSERVICE I VERDENSKLASSE

FACEBOOK.COM/STEMHOLDEN

VENSTRE

Arrangement kalender

Karsten Mathiasen Duo
Lørdag den 18. november kl. 23.00

Hansen & Krog
Fredag den 24.november kl. 15.00

Mette Ingwersen
Lørdag den 2. december kl. 24.00

Den Syngende Bager Thomas Pedersen
Lørdag den 9. december kl. 24.00

Electric Fish
Lørdag den 16. december kl. 24.00

Mads Toghøj Duo
Mandag den 25. december kl. 23.00

Mette Ingwersen
Fredag den 29. december kl. 23.00

Nytårsparty 2017
Søndag den 31. december kl. 17.45

Musik og Sportsbar

Center Pub

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
www.centerpubgraasten.dk
Center Pub Ulsnæscentret tlf. 74653365



Der var en god dialog mellem politikerne og de ældre ved valgmødet. Foto Jimmy Christensen

God dialog på vælgermøde

KV17

Af Gunnar Hattesen

Nogle kom for at blive klogere på, hvor de skal sætte deres kryds, andre kom for at blive bekræftet.

De 70 mennesker i Ældre Sagens valgmøde blev underholdt med kvikke rep0likker og med ping og pong i Ahlmannsparken.

I panellet sad Jens Peter Thomsen (V), Sven Jensen (V), Preben Storm (S), Helge Larsen (S), Aase Nyegaard (Fælleslisten), Stephan Kleinschmidt (Sl.P.) og Dorte Mehlberg (DF). Ordstyrer var forstander Bjarne Ebbesen, Gråsten Landbrugsskole.

I forsamlingen var der et stort ønske om, at kommunen leverer varm mad til ældre hjemboende, som i øjeblikket får udbragt vacuumpakket mad.

Ønsket om bedre mødefaciliteter i Ahlmannsparken blev også berørt. ▪

GI' VENSTRE DIN STEMME VED KOMMUNALVALGET

Vi vil de kommende fire år arbejde for:



EN FOLKESKOLE FOR ALLE

- Styrket faglighed og bedre mulighed for kortere skoledage



BEDRE DAGTILBUD

- Bedre normeringer i dagtilbudene



BEDRE BALANCE I HELE KOMMUNEN

- Flere midler til landsbylaugene og mindre bureaukrati



EN VÆRDIG ÆLDREPLEJE

- Dobbeltvagter på plejehjemmene om natten

VENSTRE

– Fordi det handler om dig

Vi fortsætter med at matche discount på mærkevarepriserne

NETOP NEDSAT

- Rød Merrild 500 g
- Minimælk Arla 1 liter
- Zendium Tandpasta, 2 pak
- Ostehaps Stor pakke
- Flydende Becel Flaske
- Økologiske æg 12 stk
- Coca Cola 1,5 liter
- Coca Cola Zero 1,5 liter
- Heinz ketchup 750 g
- GJ pålægschokolade 2 pak
- Klovborg ost i skiver
- Pink Lady æbler 8 stk
- Stryhns leverpostej 200 g
- Pålækker hamburgerryg 125 g
- Pålækker rullepølse 125 g
- Gevalia kaffe 500 g
- Wasa frukost Dobbelt pak
- Hakket grisekød 500 g
- Hakket oksekød 500 g
- Vel opvask
- Bananer Pr stk
- Klovborg 45+ 700 g
- Nescafe Guld 500 g
- Dansk agurk
- Pickwick The blandet
- Pickwick The frugt
- Pickwick The eg
- Colgate junior Tandpastatube
- Gråsten salater makrel
- Gråsten salater italiensk
- Gråsten salater sommer
- Knorr lasagne
- Knorr lasagnette
- Taffel sennep Glas
- Digestive 500 g
- Marthilde Kakaomælk 1 liter
- Flormelis 1 kg
- Fun saft Flere varianter
- Neutral storvask 3 kg
- Cheasy skyr 1 liter
- Tampax regular 30 stk
- Arla drikkeskyr
- Wasa sport knækbrød
- Wasa delikatesse
- Kærgården 20 g
- Ribena solbær
- Ribena light
- Makrelfilet 3 pak
- Nestle Choco Hot Creamy
- Bakkedal øko-smør
- 3-stjernet spegepølse
- Beauvais Asier
- Taffel Original chips
- Hatting møllehjul Pose
- Hatting Skagenslapper Pose
- Kærnemælk 1 liter
- Arla sødmælk 1 liter
- Paradiso Asparges Sniter
- Javisst boller
- Fuldkornsboller Hatting
- Kohberg Aktiv proteinboller
- Philadelphia alm.
- Philadelphia light
- Buko rejeost
- Buko skinkeost
- Gråsten Remoulade
- Gråsten Mayonnaise
- Kaffefløde 0,5 liter
- Arla letmælk 1 liter
- Kærgården kryddersmør
- Yoggi pære/banan 1 liter
- Yoggi Jordbær 1 liter
- Kohberg Rugmild
- Riberhus Mellemlagret ost
- Riberhus med kommen
- Tulip bacontern
- Cheasy 13%, skæreost
- Kohberg Viking rugbrød i skiver
- Kohberg Herkules rugbrød i skiver
- Schulstad Det gode solsikkerugbrød
- Kanelgifler
- Kohberg Rugboller
- Soda 1 kg
- Probat 1 liter
- Sheba kylling
- Sheba oksekød
- Whiskas med kylling
- Lätta 500 g
- Letmælk 1 liter
- Klorin 1 liter
- Kernegrov rugbrød
- Solsikkerugbrød
- Stryhns Kalkunbaconpostej
- Stryhns Baconpostej
- Stryhns Fransk postej
- Stryhns familiepostej
- Den Grønne Slagter hamburgerryg
- Pålækker sønderjysk spegepølse
- Pålækker kødpølse
- Røget medister
- Acetone 1 liter
- Rense Benzin 1 liter
- Salmiakspiritus 1 liter
- Dentastix hund
- Rodo Stiks hund
- Allomin 1 1000 g
- Allomin 2 1000 g
- Baby me 1000 g
- Baby me 2 1000 g
- Semper Børnemad med kylling

Super Brugsen **GRÅSTEN**

Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 2600
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00





Sønderborg kommune præsenterede projektet for anlæg af Den Kongelige Køkkenhave.

Fotos Søren Gülck

Startskud for den kongelige køkkenhave

Af Søren Gülck

Selv om vejen har været lang, kunne Sønderborg Kommune forleden præsentere et detaljeret projekt for anlæg af Den Kongelige Køkkenhave.

Projektet vil - når det står færdigt senest i 2020 - blive en turistattraktion af de store. Det er målet at projektet skal trække ikke blot indlandske, men også udenlandske turister til området. Udover at blive en kæmpe gevinst for Gråsten, bliver det en stor gevinst for hele Syd- og Sønderjylland.

Den Kongelige Køkkenhave er anlagt i 1960 af Dronning Ingrid.

"Den er med årene blevet en historie og en kulturarv vi skal værne om og bevare", sagde borgmester Erik Lauritzen ved præsentationen.

Gråsten Forum har i sin Masterplan netop gjort realiseringen af Køkkenhaven til et af de store fyrtårnsprojekter, så på alle måder er der glæde over at projektet nu kan tage sin begyndelse.

Der er flere modeller i spil om stiføringen langs Felstedvej. Men sikkert er det, der vil blive etablerer en vigeplads til busser, så større samlede selskaber kan sættes af tæt på den Kongelige Køkkenhave.

Ligeledes er det planen at Køkkenhaven også skal være åben når de kongelige residere på slottet.

Projektet vil blive udført i flere etaper, og allerede i 2018 vil man officielt kunne lukke op for de første besøgende. ▪



GRÅSTEN SKAL HØRES

Jeg har en vision om, at Gråsten skal være den mest atraktive by at flytte til, for både borgere og virksomheder.

Det kræver, at vi kommer i top på kommunens kerneområder som børnepasning, folkeskolen og ældrepleje.

Men det forudsætter i lige så høj grad, at vi kan tilbyde en spændende slotsby med attraktive boliger og gode fritidstilbud.

Du er altid velkommen til at kontakte byrådsmedlem Jens Peter Thomsen
Stjerneparken 39, Gråsten
Telefon 27900229

V VENSTRE I GRÅSTEN



200 hørte Rufus i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Den tidligere amerikanske ambassadør i Danmark, Rufus Gifford indtog forleden Gråsten.

Stemningen var god og forventningerne var høje, da han indtog scenen i Ahlmannsparken.

De 200 tilhørere var spændte og havde glædet sig til foredraget.

Og han levede helt op til forventningerne.

Efter foredraget åbnede han op for en spørgesession. ▪



Det var en veloplagt ambassadør Rufus Gifford, som gæstede Gråsten.

Fotos Jimmy Christensen









FORDI DET HANDLER OM DIG



Sønderborg skal være en god kommune for børn som for ældre. Derfor vil Venstre forbedre kommunens dagtilbud, styrke folkeskolen, gøre ældreplejen mere tryg og binde kommunen bedre sammen.

Når man lukker lågen efter at have afleveret sit barn i dagpleje, vuggestue eller børnehave om morgenen, skal man føle sig tryg ved, at ens barn har en god dag. Det er vigtigt, at personalet har god tid til børnene. Derfor vil Venstre forbedre normeringerne i børnehaver og vuggestuer. Især for at styrke de mindre institutioner.

Folkeskolen er noget særligt. Her mødes børn på lige fod, uanset hvilken baggrund de har og danner fællesskaber for livet. Men der er behov for at styrke folkeskolen. Flere end én ud af tre elever i 8. klasse i Sønderborg kommunes folkeskoler erklæres ikke-uddannelsesparate. Karaktergennemsnittet ved folkeskolens afgangsprøve er under landsgennemsnittet. Det er ikke tilfredsstillende.

Venstre vil give folkeskolen i Sønderborg kommune et reelt løft og har fremsat en række forslag, der særligt skal hjælpe de elever, der fagligt og personligt er mest udfordret i folkeskolen.

Bedre balance i hele kommunen og god ældrepleje
Sønderborg kommune skal hænge sammen, ikke bare i form af cykelstier, veje og broer, men ved, at der er udvikling i hele Sønderborg kommune - og ingen områder efterlades i glemslen.

Her spiller landsbylaugene en stor rolle. Venstre ønsker at styrke dem og gøre deres arbejde lettere. Samtidig skal de kommunale job fordeles over hele kommunen.

Alle ældre har ret til en værdig alderdom. Sønderborg kommunes politik på ældreområdet skal være kendetegnet ved tryghed, værdighed, respekt og hensynet til den enkeltes ønsker og behov. Det gælder også på kommunens plejehjem, hvor Venstre i denne byrådsperiode har foreslået, at der indføres dobbeltbemanding på alle kommunens plejehjem om natten, startende med de største plejehjem.

Med forslaget vil Venstre også sikre, at personalet ikke fremover skal være bekymrede for, hvordan de skal håndtere en situation, hvor to ældre har behov for hjælp på samme tid. Venstre ønsker en værdig alderdom for alle ældre.

Får Venstre mulighed for at besætte borgmesterposten efter kommunalvalget den 21. november, vil vi gennem brede flertal arbejde for at skabe en god kommune for alle.

VENSTRE VIL:

- Bedre normeringerne: maksimalt 6 børn pr. voksen i børnehaverne og 3 børn pr. voksen i vuggestuerne.
- Mere vejledning, flere linjefagslærere og oprettelse af et drenge- og pigeakademi til de mest udfordrede elever
- Styrke landsbylaugene økonomisk og gøre deres arbejde mindre bureaukratisk, ved at der fremover ikke skal søges på penge på forhånd, men blot aflægges regnskab.
- Alle plejehjem i Sønderborg kommune skal have dobbeltbemanding om natten – startende med de største plejehjem.

– Fordi det handler om dig

VENSTRE



En markant skikkelse i Gråsten, Hans Peter Tygesen, fylder 90 år.

Fotos Jimmy Christensen

Livsstykke i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Fhv. forretningsfører i Gråsten Andelsboligforening, Hans Peter Tygesen, Nygade 14, Gråsten, fylder onsdag den 15. november 90 år.

Han er født og opvokset på en gård i Bredevad ved Ravsted, hvor han var den ældste ud af en børneflok på fem.

"Jeg fik fra barnsben lært at være sparsommelig. Det var knappe tider i 30'erne og under krigen, men vi manglede ikke noget", husker Hans Peter Tygesen, som et år fik en blokfløjte i julegave.

Han gik i Bredevad Skole, og kom senere til den private realskole i Tinglev.

Han er uddannet manufakturhandler hos Brdr. Tygesen i Tønder, som var brødre til hans far. Det var nogle dygtige brødre, som allerede blev millionærer før krigen. Efter han var udlært, arbejdede han nogle år i Kolding, før han blev ansat hos Alfred Johannsen i Gråsten, som drev en Magasin du Nord butik med 12 ansatte. Butikken solgte alt fra metervarer, gulvtæpper til dametøj. Efter et år i Gråsten gik turen videre til en butik i Herning. Siden blev han ansat hos Møller & Co i Sønderborg.

Som 23-årig åbnede han i 1950 trikotageforretning i Nygade i Gråsten.

Men ni år senere skiftede han boldgade og begyndte som assurandør i Nye Danske af 1864. Her opnåede han 25 års jubilæum som assurandør.

Forretningsfører

På et tidspunkt stod Gråsten Andelsboligforening og manglede en forretningsfører, og han sagde ja, da man bad ham om at påtage sig opgaven.

"I begyndelsen arbejdede jeg begge steder, men efterhånden blev der bygget så mange andelsboliger i Gråsten, at bestyrelsen købte mig fri", fortæller Hans Peter Tygesen.

Boligmassen voksede til 750 lejligheder i Gråsten, Rinkenæs, Kværs, Avnbøl, Sottrup og Nybøl. Domhusparken med 52 lejligheder er et af de betydeligste byggerier, der blev realiseret, mens Hans Peter Tygesen var forretningsfører. Der var brug for andelsboliger i den periode, og de var nemme at leje ud.

Han gik på pension som forretningsfører i 1992, men blev i år 2000 formand for Gråsten Andelsboligforening, da foreningens eksistens var truet. Formandsposten havde han indtil 2008.

I en årrække var han formand for Gråsten Handelsstandsforening. Desuden har han været aktiv i Sct. Georgs Gildet og Kegleklubben.

Trods han gennem mange år har lidt af svigtende syn, har han bevaret et positivt livssyn og en stærk vilje til at få det bedste ud af tilværelsen. Han er født med et glad gen.

Han var i en årrække formand for Dansk Blindesamfund i Gråsten, Broager og Bov. Gennem mange år har han gået til gymnastik.

Hans Peter Tygesen var i over 50 år gift med Sophi, der stammede fra Tønder. Hun døde for 12 år siden.

Han har fire børn. Erik bor i Rendbjerg, Birgit i København, Ansi i Næstved og Villy i Haderslev. ▪



Auch EU-Bürger können am 21. November ihre Stimme abgeben

Wenn am 21. November hierzulande die Kommunal- und Regionsratswahlen durchgeführt werden, können auch Bürger aus anderen EU-Ländern, die einen festen Wohnsitz in Dänemark haben, von ihrem demokratischen Recht Gebrauch machen und wählen gehen.

Man hat Wahlrecht (kann stimmen), wenn man am Tag der Wahl

- 18 Jahre ist
- festen Wohnsitz in Dänemark hat (in der Kommune/Region) und entweder
- dänischer Staatsbürger ist
- Staatsbürger in einem anderen EU-Land ist
- Staatsbürger in Island oder Norwegen ist
- oder mindestens drei Jahre ohne Unterbrechung vor dem Wahltag in Dänemark, Grönland oder den Färöern gewohnt hat

Nutze dein Stimmrecht!

www.schleswigsche-partei.dk



SVEN JENSEN
BYRÅDSKANDIDAT
https://www.facebook.com/genvalgsvenjensen/

DIN STEMME TÆLLER

4 år mere med målrettet arbejde for

Kortere skoledage - Max til 14.30
PC til alle udskolings elever
Klassekvotient på Max. 22 elever

Realistiske kørelister i hjemmeplejen
Bedre vikardækning i ældreplejen
Varmt mad til alle ældre med behov

Stem personligt på "Sven Jensen"
for at give mig 4 år mere i Byrådet
JEG vil arbejde for dig

VENSTRE

JULENS MUST HAVES

KIG IND OG LAD DIG FRISTE



SPAR 30%

Södahl

Södahl sengetøj: Bricks, New Luxury eller Vintage Bloom
Satinvævet i 100% bomuld. Med lynlås i pude og dynebetræk. Fås i flere farver.
Oeko-tex produceret. 140 x 200 cm. Pris 499,-
Normalpris 998,-

Kig ind og se alle de flotte dessiner

FRIT VALG
Södahl sengetøj
NU 349,-
SPAR 150,-





Luksus lammeskind
NU 499,-
SPAR 100,-

New Zealandske luksus lammeskind
Lækkert og kraftigt lammeskind. Fås i hvid, sort, brunt, mørkegråt eller lysegråt. Ca. L90-110 cm.
Normalpris 599,- **Nu 499,- Spar 100,-**



Lammeskindssæde
2 stk.
NU 249,-
SPAR 249,-

Lammeskindssæde
Lækker blød og kraftig kvalitet fra New Zealand. Fås i grå, hvid eller sort.
Ø38 cm eller 40 x 40 cm.
Pris 249,- **2 stk.** Normalpris 498,-

SPAR 50%



design for the people
nordlux

4. Reykjavik pendel
FRA 499,-

1. Pop pendel
219,-

3. Groa pendel
FRA 499,-

5. Belly pendel
FRA 849,-

2. Dee pendel
1.699,-

VINDER AF
RED DOT DESIGN AWARD PRIS

1. Pop pendel
Metalskærm i et enkelt og industrielt design. Ø21,5 x H23 cm.
Ekskl. lyskilde E27 max 60 W.
Fås i flere farver. Pris 219,-

2. Dee pendel
Glasskærm med indbygget 12W LED.
Ø35 x H39 cm. Pris 1.699,-

3. Groa pendel
Fremstillet i plywood. Eksl. lyskilde.
E27 max 60W.
Ø31 x H35,5 cm. Normalpris 549,-
Nu 499,- Spar 50,-
Ø41 x H47 cm. Normalpris 649,-
Nu 569,- Spar 80,-

4. Reykjavik pendel
Riflet keramik. Ekskl. lyskilde.
E27 max 40 W.
Ø12 x H18,4 cm. Normalpris 599,-
Nu 499,- Spar 100,-
Ø18 x H24,9 cm. Normalpris 899,-
Nu 769,- Spar 130,-

5. Belly pendel
Metalskærm i nordisk/japansk inspireret design. Ekskl. lyskilde.
E27 max 40W
Ø29 cm. Pris 849,-
Ø38 cm. Pris 1.199,-
Ø46 cm. Pris 1.699,-

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Sønderjyde født i københavnerkrop

KV17

Af Signe Svane Kryger

48-årige Charlotte Riis Engelbrecht genopstiller som byrådsmedlem for Socialdemokratiet.

Charlotte Riis Engelbrecht har mange titler, hvor kontorfuldmægtig ved Landbrugs- og Fiskeristyrelsen, formand for kultur-, borger- og fritidsudvalget og medlem af Landdistriksudvalget, kun er nogle af dem. Hun flyttede til Sønderjylland i 1990 sammen med sin mand, folketingsmedlem Benny Engelbrecht, hvor de bosatte sig i Adsbøl.

”Vi havde ingen tilknytning til Sønderjylland, før vi flyttede herned, men vi kunne lynhurtigt se, at her var dejligt. Jeg har med årene lært, at hvis du gider sønderjyder og involverer dig med et åbent sind, så gider de også dig”, fortæller Charlotte Riis Engelbrecht.

Mærkesager

Charlotte Riis Engelbrecht har meget på hjerte. Hun ønsker først og fremmest at styrke kultur-, idræts- og fritidslivet lokalt. Samtidig skal ungdomsarbejdet prioriteres.

Hun ønsker en bred repræsentation i byrådet, da hun mener, det er vigtigt at Gråsten-området er bredt repræsenteret, fordi der skal gøres opmærksomt på hvor mange gode foreninger og initiativer, der er i lokalsamfundet. Udviklingen i Gråsten og lokalområdet skal fortsætte, så det fortsat vil tiltrække turister til slottet, gartneriprojektet og de mange andre initiativer i byen, som vil give handel.

Hun har desuden gjort et stort arbejde med at sikre, at landdistrikterne er blevet bundet sammen efter kommune-sammenlægningen, hvilket er noget af det, hun er allermest stolt af.

”Samarbejdet i landdistriktsudvalget har medført, at det hele handler om, at det skal være en god kommune at bo i. Der skal være plads til det hele, og det er vigtigt, at der er udvikling i kommunerne”, siger hun.

Privat har hun to franske bulldogs og en stor have, de kan boltre sig i. Hun elsker at lave mad, som hun stresser af med efter en lang arbejdsuge, hvor hun både har et fuldtidsarbejde og derudover massevis af politisk orienterede møder både i hverdagene og weekenderne.

”Jeg er glad for mit arbejde, selvom det er tids tagende. Det er en fordel at være gift med en anden politiker og ydermere fordelagtigt med samme politik, da vi går til de samme møder, så om ikke andet, så mødes vi der”, siger Charlotte Riis Engelbrecht smilende. ▪



Charlotte Riis Engelbrecht (S) har været medlem af Sønderborg Byråd siden 2007, og genopstiller.

REGION SYDDANMARK

TIL REGIONSRÅDET ANBEFALER VI,
AT DU STEMMER PERSONLIGT PÅ

JØRN LEHMANN PETERSEN

NR. 2 PÅ LISTE A:

Anne Grethe Scharbach, kærBo Sønderborg
Allan Thomsen, Vognmand Flextrafik
Benny Engelbrecht, MF, fhv. minister, Adsbøl
Betty og Helge Sørensen, Augustenborg
Conni og Henning Wendelboe, Augustenborg
Erik Lauritzen, borgmester, Blans
Erik Stenumgaard, Høruphav
Erling Taul Jensen, 3F Aabenraa
Ganeswaran Shanmugaratnam, Sønderborg
Hans Lennartz Hoffmann, Sønderborg
Henning Kipp, Sønderborg
Henrik Sohl, Broager
J.K. Hansen, fhv. minister og MF, Sønderborg
Jesper Lund, Metal Sønderborg
Jytte og Marshall McCulloch, Broager
Jørgen Christensen, 3F, Aabenraa
Kurt Nissen, Nordborg
Kurt Stasiak, Høruphav
Marita Geinitz, 3F Nordals
Peter Falk, Sønderborg
Preben Storm, Rinkenæs
Rie og Niels Andersen, Hammelev
Svend Taanquist, Nordborg
Tom Hartvig Nielsen, Fynshav
Torben Nyby, Broager



jørn lehmann petersen
- socialdemokrat

JØRN
LEHMANN PETERSEN

SOCIALDEMOKRATIET

A

Socialdemokrat klar med nye tiltag

KV17

Af Signe Svane Kryger

Gruppeformand for den socialdemokratiske byrådsgruppe, 57-årige Preben Storm, har været byrådsmedlem siden 2001. I dag er han formand for Seniorudvalget, medlem af Arbejdsmarkedsudvalget og medlem af bestyrelsen for Sønderborg Forsyning, mens han til daglig arbejder som fællestillidsrepræsentant på Danfoss Gråsten.

Der er flere lokale tiltag, Preben Storm finder vigtige for lokalområdet.

Varm mad til de ældre

Han mener blandt andet, at kommunen skal arbejde for, at ældre i eget hjem kan få leveret varm mad, nu hvor der laves varm mad på plejecentrene. I denne forbindelse er han samtidig stolt af, at Gråsten Plejecenter renoveres og udbygges, så der kommer 11 nye boliger. Dette betyder, at ældre, der får brug for plejehjemsplads, kan blive i deres lokalområde.

”Jeg er særligt glad for, at vi i denne byrådsperiode har fået gennemført, at der laves varm mad på plejecentrene. Så kan de ældre nyde duften af den frisklavede mad”, siger han.

I samme forbindelse markerer han, at forholdene for de ældre er blevet forbedret, og dette skal fortsætte.

”Trin for trin har vi forbedret forholdene for vores ældre i området, hvilket vi skal blive ved med. Der skal særligt fokus på demens, fordi vi får flere borgere, der bliver ramt af den forfærdelige sygdom”, siger han.

Ensomme borgere

Derudover mener han også, at der skal sørges for et mødested for ensomme borgere, når Ahlmannsparken er blevet ombygget, som påbegyndes inden for den nærmeste fremtid. Der er afsat 21 millioner kroner til ombygningen, hvilket bliver et moderne kulturcenter med både møde- og idrætsfaciliteter.

”Jeg forestiller mig, at der fx kan være fællesspisning og andre arrangementer til gavn for de borgere, der har brug for det”, fortæller han.

Ydermere står han inde for, at kommunen skal overtage den gamle banegård i Gråsten, og at bygningen bevares, så den kan danne rammer for et aktivitetscenter for områdets indbyggere. ▪



Byrådsmedlem Preben Storm (S) er parat med nye tiltag for lokalsamfundet.

Thanksgiving

TILBUD GÆLDER INDTIL VI HAR UDSOLGT ☺ ... eller til og med 25. november 2017

Friskslagtet Gråsten Frilands Kalkun

3000-9000 g/+

pr. kg **119,90**

SKAL BESTILLES 74 65 90 71



Mere dyrevelfærd – SLAGTET PÅ GÅRDEN – Ingen transport

Riv ud og gem!

Andebryst

XXL Gråsten Berberi Gourmet Andebryst
350-450 g



Ta' 2 stk. 250,-
Pr. stk. 139,95

Gråsten Fjerkræ har topplacering hos Dyrenes Beskyttelse 4,5 stjerne ud af 5

FRISKSLAGTET

Andelår

XXL Gråsten Berberi Gourmet Andelår
350-400 g



Ta' 2 stk. 100,-
Pr. stk. 59,95

- **Andelever 350 g 69,95**
- **Andehjerter 350 g 59,95**
- **Andekråser 350 g 59,95**

Hjemmelavet:

- **Andefedt ca. 500 ml 99,95**
- **Andefond ca. 500 ml 49,95**
- **Andesauce ca. 600 ml 35,00**

Der tages forbehold for udsolgte varer & trykfejl

Gråsten Berberi Gourmet And

m. indmad
3200-3600 g

pr. kg. **145,90**

Gråsten Frilands Gås*

m. indmad
4000-6000 g

pr. kg **179,90**



FRISKSLAGTET

*Bestillingsvare

mere velfærd • mere kvalitet • mere smag

...vi har altid en pølse til børnene!

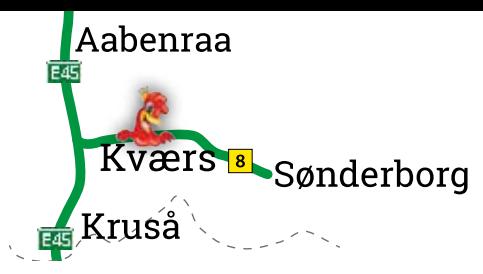
Find os på:

Her kan betales med: DK MobilePay

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik

Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten

Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13
Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71





Næstformand i seniorudvalget Jens Peter Thomsen (V), 96-årige Anni Sørensen og formand for seniorrådet Preben Storm (S) tog de tre første spadestik. Foto Jimmy Christensen

Første spadestik til nyt plejecenter

Af Gunnar Hattesen

Det første spadestik til en tilbygning til Gråsten Plejecenter blev taget i overværelse af 70 beboere, ansatte, frivillige og håndværkere.

"Vi glæder os til roderi, det bliver færdigt", sagde Gråsten Plejecenters daglige leder Bente Kaehne.

De første spadestik fandt sted vest for plejecentret, hvor der skal bygges en af tre nye fløje.

96-årige Anni Sørensen svineri og larm. For så kan hele byen se, at vi er her. Men mest glæder vi os til, det bliver færdigt".

Gråsten Plejecenter får bygget tre nye fløje.

tog sit spadestik med hjælp fra formand for seniorudvalget Preben Storm (S) og næstformand Jens Peter Thomsen (V).

"Så kom dagen endelig, hvor ombygningen af Gråsten Plejecenter begynder. Den har været længe undervejs", sagde en glad Preben Storm.

Seniorudvalgets næstformand Jens Peter Thomsen pegede på, det ar en glædens dag.

"Sikken en dag. Det kan vidst ikke blive bedre. Byggeriet betyder meget for beboerne, medarbejderne og dem, der har deres daglige gang på plejecentret", sagde Jens Peter Thomsen.

Byggeriet vil stå færdig i 2019. ▪

Fakta

De tre nye fløje udvider antallet af plejehjemspladser fra 37 til 48. Dertil kommer nye træningslokaler, større fællesarealer og bedre plads til daghjemmets brugere.

Byggeriet koster 35 mio. kr. Det meste finansieres af lån, som beboerne afdrager over huslejen.





Det eneste jeg lover er at bruge min sunde fornuft, men jeg vil arbejde for

- Turismen skal styrkes og der skal satses på Turismearbejdspladser
- Nye og gamle virksomheder skal hjælpes af kommunen fra den dag behovet opstår
- Alle skoler i kommunen skal bevares
- Hurtigere sagsbehandlingstid
- Det skal være attraktivt at starte ny virksomhed
- Infrastrukturen er vigtig, hvis vores region skal styrkes på landsplan
- Paramediciner i alle ambulancerne i udkants-Danmark
- Akuthjælper skal udbredes til hele regionen
- Bredt samarbejde i Byrådet og Regionsrådet
- Kvalitet og bedre samarbejde i sundhedsvæsenet

Tage Petersen – din stemme i Byråd og Regionsråd

V VENSTRE

Om Fælleslisten

Fælleslisten er tværpolitisk og uafhængig af partipolitik. Vores fokus er udviklingen i hele Sønderborg Kommune – også i landsbyerne og i de større områdebyer. Vi arbejder for et kraftfuldt og dynamisk erhvervsliv, der sikrer jobs og velfærd. Det skal være godt at studere, arbejde og leve i Sønderborg Kommune – et sted man vender tilbage til!



Aase Nyegaard
Borgmesterkandidat
Viceborgmester og tidligere borgmester I Augustenborg og Sønderborg
66 år, bor i Augustenborg
Tlf. 2790 0218
any@sonderborg.dk



Erik Lorenzen
Formand for Børn og Uddannelses udvalget
58 år, bor i Iller, Broager
Tlf. 2681 7989
elo@sonderborg.dk



Camilla Brejnbjerg Beier
Studerende og vikar
33 år, bor i Lysabild
camilla@listel.dk



Michael Herold
Driftschef
50 år, bor i Høruphav
Tlf. 2787 2334
herold@listel.dk



Jens Liebe-Lindgreen
Salgsingeniør
51 år, bor i Tandselle, Sydals
Tlf. 22 62 86 86
jens@listel.dk



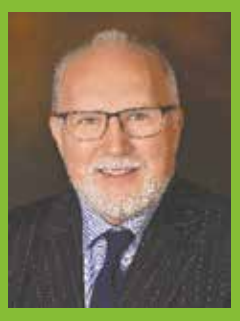
Luis da Gama
Livredder
52 år, bor i Kirke Hørup, Sydals
Tlf. 4033 2007
luis@listel.dk



Jytte Aaen
Indehaver/erhvervschef, Nybolig Erhverv Sønderborg
65 år, bor i Stevning, Nordborg
Tlf. 2032 4110
jytte@listel.dk



Henrik Raksa Hansen
Afdelingsleder
47 år, bor i Gråsten
henrik@listel.dk



Ejler Skjerning
Guldsmed i Sønderborg og Nordborg
64 år, bor i Augustenborg
Tlf. 2330 9492
fam.skjerning@hotmail.dk



Dorte Elsner
Butiksansat
51 år, bor i Augustenborg
Tlf. 4059 1658



Henrik Stoubæk Karstensen
Blogger og Flexjobber
27 år, bor i Augustenborg
hsk@et-godt-liv-trods-smerter.dk

Kontakt os og lad os få en snak...

Borgerinddragelse SKAL være en selvfølge i kommunen!

- Kommunen er til for dig – derfor skal der være respekt og anerkendelse af borgerne
- Borgerinddragelse skal være obligatorisk for alle kommunens områder

Erhvervsudvikling er afgørende for jobs og velfærd

- Mere vækst og udvikling i erhvervslivet skal sikre fremtidens velfærd
- Et stærkt og mangfoldigt kulturliv binder arbejde og fritid sammen

Vores børn og unge skal have de bedste vilkår

- Bedre vilkår for udsatte unge – de skal ligestilles med andre unge
- Mange flere skal blive uddannelsesparate i folkeskolen

Lokalsamfund – mere fokus på udvikling af HELE kommunen

- Flere investeringer til udvikling i landsbyer og landdistrikter
- Byerne i kommunen skal udvikles til lokale kraftcentre

Ældre medborgere skal sikres tryghed og livskvalitet i alderdommen

- Et trygt og værdigt ældre-miljø med udvikling og livskvalitet
- Der skal også være liv og aktivitet på plejehjemmene om aftenen

Undgå at de store landsdækkende partier får monopol på at føre politik i Sønderborg!

Stem på Fælleslisten – støt dit lokalsamfund!

Læs mere på www.fælleslisten-sønderborg.dk

Rinkenæs Lokalråd

VÆLGER MØDE

Onsdag den 15. november
kl. 19.30 på
Den Gamle Efterskole i Rinkenæs

Det er nu, vi har mulighed for at møde og påvirke politikerne.

Gratis kaffe og kage.

Arrangeres af Rinkenæs Lokalråd

Se mere på rinkenaes-portalen.dk

God pris gives ved køb fra dødsboer

Møbler af teak, palisander, Wegner
PH lamper og andre lamper
Porcelæn, kaffe og spisestel
Figurer, keramik, guld, sølv
og andre sjove småting

Ring til os på 40 44 57 20

Historisk Forening i Gråsten klar med årbogen

Af Gunnar Hattesen

Over 100 mennesker var mødt op mandag aften i Ahlmannsparken, hvor årbogen for Historisk Forening for Graasten By og Egn blev præsenteret.

Årbogen har samlet en buket med meget forskellige emner.

Ingeborg Jacobsen har beskrevet sin barndom og ungdom i Gråsten fra 1927-1940.

Årbogen indeholder en artikel af Hans Jørgen Laustsen, som fortæller om "Barndom ved og med DSB".

Årbogen bringer også en artikel om Adsbøl dam "E Grue", som er skrevet af Martin Reimers.

Else Egholm fortæller om årets gang og foreningens formand, Bodil Gregersen, gengiver sin beretning fra 2016. ▪



Else Egholm og Anne Marie Nissen med den nye årbog, som koster 110 kr. Foto Søren Gülck



Godt 100 mennesker var mandag aften til historisk møde. Foto Søren Gülck



Læserbrev

Mad og ensomhed

KV17

Et af de emner der har fyldt en del her i valgkampen og med rette, er maden til de ældre, der får mad fra kommunen.

På plejecentrene investerede vi en del af værdighedsmilliarden i at sikre, at der laves frisk varm mad på centrene.

Det var første gode skridt. Desværre var det ikke muligt at få en leverandør til at producere og levere frisklavet varm mad til ældre i eget hjem. Socialdemokratiet vil i den kommende byrådsperiode - og så hurtigt vi kan - få udarbejdet en model for, hvordan vi sikrer mere fritvalg, men også sikrer at der er muligheder for frisk varm mad til de, der vil.

Jeg mener, vi skal arbejde på løsninger, der også tager fat på udfordringerne med ensomhed. For de, der bor på landet eller er tvunget til at have maden bragt ud skal vi sikre, at hjemmeplejen er der, når maden kommer.

Men for dem der er mobile og hvor det er muligt synes jeg vi skal arbejde på, at maden kan købes og spises i vore medborgerhuse, kulturhuse, cafeer eller kroer. Steder hvor man så kan mødes og spise sammen. Gerne i samarbejde med frivillige spisevenner.

Forestil sig den nye Ahlmannspark også som spisested og "være-sammen-sted" for den mobile del af ældre modtagere af mad.

Erik Lauritzen,
Socialdemokratiet
Borgmester
Blans

EFTERLYSNING

Jeg kørte igennem Gråsten søndag den 12. november imellem kl. 13.00 og 15.00, hvor jeg så en kvinde gående i mod Ulsnæs sammen med en veninde.

Hun var blond og bar en lang frakke i uld, formentlig, i lys brun nuance.

Jeg vil vildt gerne høre fra dig.

Michael

BILLETMÆRKE 1306
Gråsten Avis
Slotsgade 1
6300 Gråsten

25 års jubilæum

Sygeplejerske ved Sygeplejen Syd/Distrikt Bov Vivi Clausen, Kongevej 26, 6300 Gråsten, har 25 års jubilæum den 1. december 2017. ▪

Læserbrev

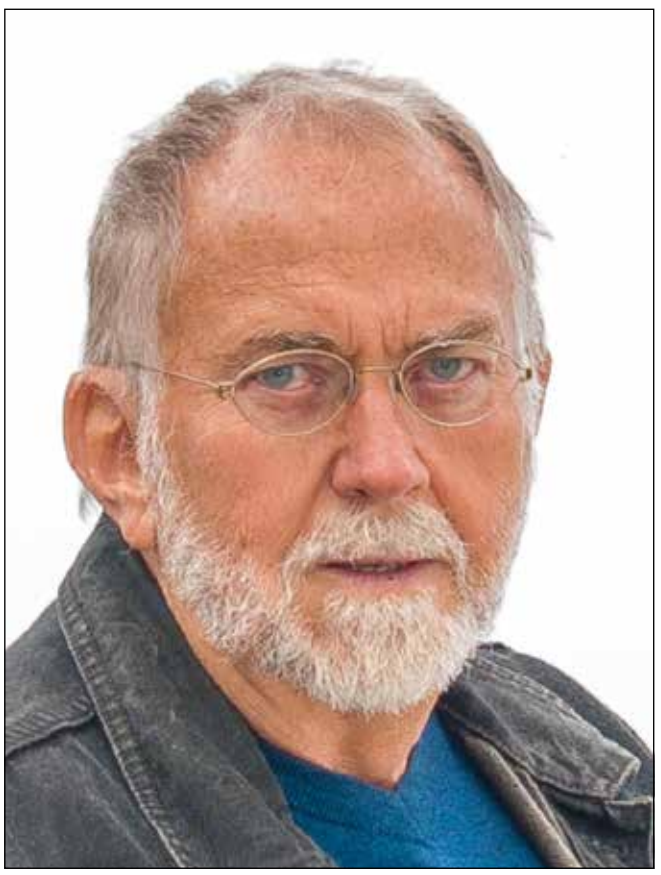
Nyt hospice og sundhedshus på Gråsten Gigthospital

KV17

En bekendt mistede forleden sin far til kræften, og den sidste tid foregik på HospiceSønderjylland i Haderslev, hvor både den døende og de pårørende, oplevede både omsorg og lindring af et fantastisk og engageret personale.

Blot var afstanden fra Sønderborg til Haderslev et stort praktisk problem, fordi familien tilbragte mange timer ved sygesengen den sidste tid, og det var svært at få både arbejde og husholdningen hjemme til at hænge sammen med samværet med faderen på hospice.

I betragtning af antallet af patienter fra Sønderborg, befokningstætheden på Als og i Sundeved, samt kommunens størrelse, må det derfor være relevant, at foreslå oprettelse af et hospice i vores kommune.



Måske vil det være nærliggende med et nybyggeri, men når Gigthospitalet i Gråsten tømmes til næste sommer 2018, vil det være en god idé at bruge de fine bygninger til hospice og sundhedshus. Ikke mindst for Gråsten, som mister sit gigthospital.

Sådan kunne et kommende hospice/sundhedshus indrettes:

1 - Den ældste og smukke del af bygningsmassen (kurhoteldelen) restaureres nænsomt til hospice.

2 - Den del af bygningerne, der p.t. indeholder fysioterapi og træningscenter, kunne udlejes til en privatpraktiserende fysioterapeut.

3 - En del af værelsesfløjen kan bruges til aflastningspladser for plejekrævende ældre.

4 - Sønderborg Kommune kan indrette en del af stueplan (køkkenbygning m.m.) til spisested for ældre, der ikke opfylder betingelserne for en plejehjemsplads, men som har behov for hjælp til forplejning og samvær.

Jørn Lehmann Petersen

Bjørn Allerelli Andersen



Bjørn Allerelli Andersen,
Byrådskandidat,
Socialdemokratiet i Sønderborg

Jørn Lehmann Petersen
Regionsmedlem for Socialdemokratiet
Broager

SAMMEN OM SØNDERBORG KOMMUNE

Vi er fire forskellige partier, men alle med ønsket om at trække Sønderborg kommune i retning af fremgang og udvikling, på et borgerligt liberalt grundlag.

VI VIL ALLE ARBEJDE FOR:

- En sund økonomisk politik
- En god og værdig ældrepleje med udgangspunkt i de ældres livssituation
- En folkeskole med fokus på faglighed og trivsel
- Bedre sammenhæng mellem by og land i kommunen

Vi håber på din stemme ved kommunalvalget den 21. november

Dansk Folkeparti · Liberal Alliance · NyeBorgerlige · VENSTRE

Din lokale håndværker

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"



Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799



Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure



Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

MALERARBEJDE

KVALIETESARBEJDE
TIL EN FORNUFTIG PRIS.

Malermester Bornd Runge

www.malerfirma-runge.dk
E-mail: bornd.runge@gmail.com
TLF. 0049 4846 333 Mobil. 0049 174 6147851

Gråsten Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk



GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS — ANNO 1936-2011 75

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946



Flisearbejde udføres professionelt og godt

v/ Dieter Lukas Thiel
Fliserlægger siden 1993

Alt flisearbejde udføres, uanset om det er renovering eller nybyggeri.

Opsætning af alle typer fliser, også mosaik og natursten m.m.

KONTAKT MIG PÅ: Telefon +45 2142 1508
eller mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk



Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen



Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

ALT UNDER ET TAG

Gråsten Maskinudlejning
WEEKENDLEJE -50% på dag nr. 2
KIRKEGÅRDSVEJ 29 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 10 68
www.grmu.dk

GKV AUTO
Service og reparation af alle bilmærker
Gratis lånebil
www.gkv-auto.dk

Gråsten el-teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70



Ørreder i Gråstenskovene

Af Søren Gülck

En flok naturelskere var søndag i Gråstenskovene for at opleve ørreder på træk op i vandløbene.

Per Bangsgaard fra Vandplejeudvalget fortalte om ørrederne i bækken, der gyder deres æg netop nu.

Netop trækket op i vandløbende er utroligt risikabelt for ørrederne, når de trækker ind på det lave vand. Skarven, fiskehejre, rovfugle og også sælen, gør et stort indhug i ørredbestanden.

"Så det er vigtigt, at vi værner om vores åer og bække, så fiskene får optimale betingelser", sagde Per Bangsgaard. ▪

En flok naturelskere hørte om ørredernes træk op i vandløbene i Gråstenskovene.
Foto Søren Gülck

Aflever gamle briller på valgdag

Af Gunnar Hattesen

Lions Broager-Gråsten arrangerer brilleindsamling på valgdagen 21. november.

Klubben opstiller kasser på valgstederne i Gråsten, Broager og Ullerup.

”Brillerne sendes ud til områder i verden, hvor der er behov for hjælp”, fortæller præsident for Lions Broager-Gråsten, Erik Krogh.

Inden brillerne bliver sendt ud i verden, bliver de samlet centralt for at få lavet et servicetjek af optikere, som er tilknyttet Lions. ▪

LN Rengøring
Serviceydelser:
Rengøring af Kontorer
Rengøring af Private hjem
Rengøring af Klinikker
Vinduespolering
Rengøring af Institutioner
Trappevask & Ejendomsservice
tlf. 61220444
Info@lnrengoring.dk

Tak

Tak for det store fremmøde til julelottospillet til fordel for juleaktiviteter og julebelysning i Gråsten centrum og Ulsnæs-Centret.

Tak til Gråsten og Omegns Pensionistforening for fin afvikling af lottospillet og tak til slotsbyens handlende for de flotte gevinster.

Bageriet Koch	Imerco
Bruhns	Matas
Butik M	MR
Bygma Gråsten	Møblér med Hebru
CenterPub	Profil Optik
Flügger farver	Rasmussen Sko
Garn & Tøj	Salon Sanne
Gråsten Apotek	Sönnichsen Ure & Smykker
Gråsten Avis	SuperBrugsen
Gråsten blomster	Sydbank Gråsten
Gråsten Boghandel	Tinsoldaten
Hertug Blomster	Tøjeksperten
Husets Frisør	2dreams

Gråsten Handel

Juletur til
Tivoli i København
Lørdag den 25. november

Det berømte julemarked i Tivoli i København er altid et besøg værd. I år byder julen i Tivoli på Alpeland-tema. Overalt i Tivoli er der en fantastisk julestemning. Haven er pyntet op med lys, nisser, juletræer, mange fristende boder, der lokker med alskens lækkerier og alt, hvad der hører sig til for at skabe den rigtige julestemning. Udover Tivoli kan man også bruge nogle timer på en hyggelig strøgtur.

Pris kr. 550,- som inkluderer:

- Busrejse til København t/r
- 1 rundstykke og kaffe
- 1 x let frokost (sandwich)
- Entrebillet til Tivoli
- Ophold i 5 timer i København

Vi er hjemme ved 22-tiden

OPSAMLINGSSTEDER

Kirkepladsen, Sønderborg . . . kl. 7.00
Nybøl Kirke. . . . . .kl. 7.15
Broager Kirke . . . . . kl. 7.20
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 7.25
Ahlmannsparken, Gråsten . . . kl. 7.30
Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 7.40
Elektrikeren i Kollund . . . . . kl. 7.50
Kruså Bankocenter. . . . . kl. 7.55
Bov Kirke . . . . . kl. 8.00
Circle-K
ved Industrivej i Padborg . . . . kl. 8.05
Samkørselspladsen, Rødekro . kl. 8.25
Samkørselspladsen
Hammelev . . . . . kl. 8.50



Tilmelding på
tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser



Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Dagligvarebutik genåbner



Netto slog torsdag dørene op til en ny butik i Ulsnæs-Centret, og der blev spillet musik for de morgenfriske kunder.

Foto Søren Gülck

Tusinde tak

til alle, der stemte på mig til ældrerådet.
Jeg er meget overvældet og rørt,
og vil gøre mit bedste
i arbejdet.

Venlig hilsen
Britta Kubiak, Adsbøl

Det lille Teater, Gråsten

1972-2017 45 år med teater

Juleforestillinger

Dukkeforestillingen

"TORNEROSE OG NISSEHØJ/TROLDEHØJ"

En rigtig juleforestilling for de mindste med trolde og jul.

Lørdag den 25. november kl. 11 og 14

Billetter voksne/ børn kr. 25,-

Familiejuleforestilling

"JULENS HJERTE"

En forestilling for børn og barnlige sjæle

Fredag den 8. december kl. 18.30
Lørdag den 9. og søndag den 10. december kl. 14 og 16

Billetter voksne og børn kr. 35,-
Der kan købes kaffe/kakao og æbleskiver til alle forestillinger

Billetter www.lilleteater.dk eller 74 65 37 67

Lions Club Broager - Gråsten

arrangerer

Indsamling af briller på valgdagen

den 21. november 2017

På valgstederne i Broager, Gråsten og Ullerup vil der være placeret opsamlingskasser til briller der ikke bruges mere.

Efter indsamlingen gennemgår alle briller et servicetjek af optikere der har tilknytning til Lions, inden de sendes videre ud til områder i verden hvor der behov for hjælp!

Lions Broager-Gråsten

HAVESELSKABET GRÅSTEN OG OMEGNS HAVEKREDS

Inspirationsaften til

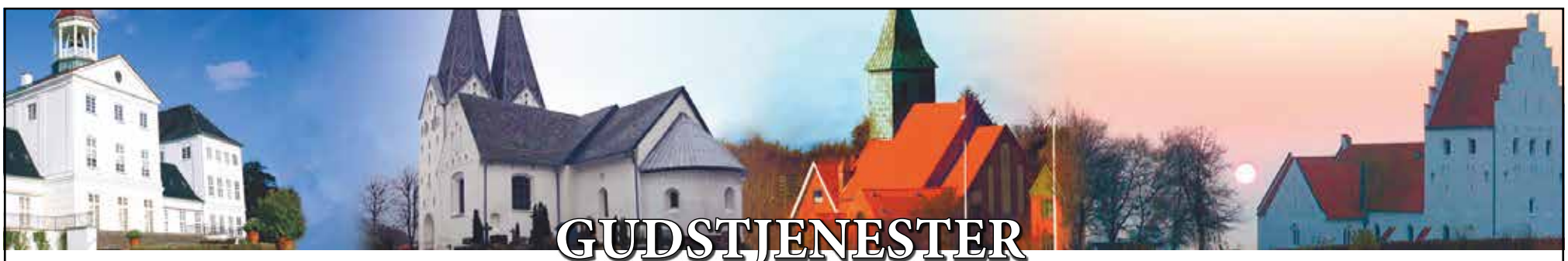
"GØR-DET-SELV" JULEDEKORATIONER

Onsdag den 22. november kl. 19.00
i Det Gamle Rådhus, Allegade 4, Broager
(bemærk ændret sted pga valg)

Vi holder, traditionen tro, årets julearrangement lige før 1. søndag i advent. Tinna Petersen Reimer bombarderer os med kreative input til vores gør-det-selv juledekorationer og aftenens kreationer bliver udloddet til de heldigste.

Entre: kr. 20,- for medlemmer
kr. 40,- ikke medlemmer

Alle er velkomne
Gråsten og omegns havekreds



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 19. november kl. 11.00
ved Signe Toft

ADSBØL KIRKE
Søndag den 19. november kl. 9.30
ved Signe Toft

KVÆRS KIRKE
Henvisning til nabosogne

BROAGER KIRKE
Søndag den 19. november kl. 10.30
ved Tina Iversen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 19. november kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 19. november kl. 9.00
ved Lis-Ann Rotem

NYBØL KIRKE
Henvisning til nabosogne

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 19. november kl. 9.00
ved Mette Carlsen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 19. november kl. 10.30
ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 19. November, 14 Uhr,
Gottesdienst in Bau

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale



Tidligere direktør blev pure frikendt

Af Gunnar Hattesen

Den tidligere bestyrelse i Gråsten Andelsboligforening med formanden Bente Damkjær i spidsen led et svende nederlag, da Retten i Sønderborg forleden pure frikendte boligforeningens tidligere direktør, Peder Damgaard. Dommen er ikke blevet anket.

"Jeg er meget glad og tilfreds med frifindelsen", siger en lettet Peder Damgaard, som igennem over et år var udsat for et umenneskeligt pres.

Bente Damkjær blev 4. juli 2016 på en ekstraordinær generalforsamling væltet som formand, da et stort flertal stemte for et mistillidsvotum til hende. Derefter gik den samlede bestyrelse. Siden har der været ro i andelsboligforeningen. ▪

Læserbrev

Fjern lastbiler fra Gråsten

Kan politikerne ikke forbyde den tunge trafik med lastbiler gennem Gråsten.

Det er generende for naboer, og forurener også vores lille smukke by Gråsten, Lastbilerne, de fleste, skal alligevel til Kruså. Der er omfartsvej direkte til Kruså via Broager.

Det være til stor glæde for naboer, at den tinge trafik forsvandt fra vores gader i Gråsten.

Der er mange stemmer i det forslag.

Jeg håber, politikerne kan gøre noget ved det i det nye byråd.

Det ville glæde mange beboere.

Anna Meiland Ranfelt
Gråsten

Læserbrev

Sundhedshus på vej

KV17

Så lykkedes det endelig.

Takket være lokale investorer og kommunen er finansieringen af et kommende sundhedshus i Ulsnæs-Centret nu på plads.

Ud over et fantastisk sundhedshus betyder det også en tiltrængt bygningsmæssig opgradering af centret til gavn for ansatte og brugere.

En spændende byggeperiode står foran os. Sikkert med mange praktiske udfordringer. En alt for lang periode med usikkerhed for mange er nu endelig slut.

Jens Peter Thomsen
Byrådsmedlem for Venstre
Stjerneparken 39
Gråsten

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved
Jes Peter Johansens
bisættelse
Erni Johansen

Vores kære
Rita Raun
* født 5. juli 1939
† død 12. november 2017
er stille sovet ind efter lang tids sygdom
Størst af alt er kærligheden
Niels, Kirsten, Hanne & Lotte med familier
Bisættelsen finder sted i Lillerød Kirke fredag den 17. november kl. 13.00

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem





Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Dødsfald

Nina Christensen, Gråsten, er død, 36 år. ▪

Dødsfald

Erling Gunnar Kohls, Kværs, er død, 78 år. ▪

Hjertelig tak

for blomsterhilsner og trøstende ord ved
Kjelds
sygdom og bisættelse
Tak til alle som har betænkt Kræftens Bekæmpelse
På familiens vegne
Marie og Herluf Jørgensen

GråstenAvis

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet



Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være
Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?
Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet
Eksam. bedemænd
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81



For 28. gang !

Hobby- og salgsudstilling 2017

I Egernsund Hallen
Hølle Vej 4
Lørdag den 18. og
søndag den 19. November
Fra kl. 10 - 16

Der vil være et kaffehjørne
hvor der kan købes kaffe
og gløgg med æbleskiver

Der er gratis entré

Hobbyklubben



Erik Krogh og Danial Staugaard har hængt nye bannere op på en mark ved Egernsund.

Lokale kandidater tilbage på marken

KV17

Af Gunnar Hattesen

Efter seks dage med et sørgeligt syn af ødelagte bannere har nye bannere af byrådskandidaterne Erik Krogh og Daniel Staugaard igen indtaget deres pladser på marken ved Skodsbøl.

Ukendte gerningsmænd skar natten til søndag den 5. november fire Venstre bannere op med en kniv. Det gik blandt andet ud over to bannere af Erik Krogh og Daniel Staugaard på en mark ved Egernsund. Derudover blev også plakater i Broager ødelagt.

Selvom Venstre har udlovet en dusør på 5.000 kr. har det endnu ikke været muligt at finde frem til gerningsmanden.

Men nu har kandidaterne fra Broagerland lagt episoden bag sig og hængt nye bannere op. De håber, at disse får lov at hænge i fred resten af valgkampen.

"Vi håber, at vi resten af valgkampen kan bruge tiden på at møde vælgerne og snakke om vores politik fremfor at stå på en pløret mark og rydde op efter hærværk", siger Erik Krogh og Daniel Staugaard. ▪

Læserbrev

Farligt vejkryds

Efter at jeg har udtrykt en bekymring overfor Sønderborg Kommune, er der opsat advarselskilte i et vejkryds i Broager.

Det drejer sig om krydset Møllegade og Solskrænten.

Når man kom kørende ad Møllegade, var der ikke noget, der tilkendegav, at man nærmede sig Solskrænten. Især i dårligt vej, hvor sigtbarheden ikke er så god,kunne især personer, der ikke er kendte i Broager, pludselig passere Solskrænten uden at have været opmærksom på trafikken på Solskrænten.

Der gik ikke lang tid, før der var opsat advarselskilte i krydset, så det nu er synligt, at man passerer en vej.

Dieter Jessen
Byrådsmedlem for Slesvigsk Parti
Illerstrandvej 27
ller Strand

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt

- Frilandskalkuner 4-12 kg ..... 66 kr pr kg
- Frilandsgæs 4-7 kg ..... 96 kr pr kg
- Landænder 2,8-4 kg ..... 82 kr pr kg
- Moskusænder 3-4,5 kg ..... 82 kr pr kg
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg ..... 35 kr pr. kg
- Landkyllinger 2,0- 3,0 kg ..... 40 kr pr. kg



ÅBNINGSTIDER
Hverdage kl. 16-18
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 2290 2918

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

MEDLEMSTILSKUD TILSKUD MOTION 2017

Karin Johannsen vil igen i år stå for udbetalingen. Der ydes tilskud på kr. 100,00, uanset, hvilket af de to motionscentre i Broager, der er benyttet.
Udbetaling sker følgende tid og sted:

28. november kl. 09.30 til kl. 11.00 På hendes adresse, Mejerivej 4, Broager
og den 30. november samme sted fra kl. 09.30 til kl. 10.30.

Medlemmer skal forinden have meldt sig som tilskudsberet
til Karin Johannsen senest den 25. november, tlf. 5135.9554.

Der **SKAL** forevises kvittering for en vilkårlig indbetaling i 2017, som er større end det udbetalte beløb, da støtte forudsætter, at der har været egenbetaling.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

home
home Broager -Sønderborg



C.J. skibs- & bådebyggeri ApS
Havnevej 15
6320 Egernsund
7444 0930

Næste annonce forventes uge 50 her i Gråsten aviS.



Erik Krogh



Daniel Staugaard

HUSK AT STEMME PERSONLIGT
OG GERNE PÅ VORE KANDIDATER FRA BROAGER OG EGERNSUND

FOR AT SIKRE BROAGERLAND EN STEMME I SØNDERBORG BYRÅD, ANBEFALER VI AT STEMME PÅ EN AF DE 2 KANDIDATER:

Kaj Christensen, Grethe Zachariassen, Niels Krogh Hansen, Erik S. Moldt, Niels Frederik Jensen, Kirsten Krogh, Hans Valdemar Moldt, Tage B. Jørgensen, Finn Jonasson, Jacob Bie Rasmussen, Lene Jørgensen, Frede Tychsen, Helle Johannsen, Christian Jürgensen, Peter Johannsen

V

BROAGERLANDS VENSTRE

Super Brugsen Broager

Benløsefugle
Bøf stroganoff
Gullasch



1 kg
89,95

Mjelsmark
Grøn- eller hvikål
DYBFROST



SPAR 9,95
1 kg
25,00

Tingleff kaffe guld



3x500 g
89,95
SPAR 60,80

Frilands æg
Str. M/L



10 stk
14,95
½ PRIS

Anton Berg
Guldæske



SPAR 34,00
300 g
49,95

Faxe kondi, Pepsi, Aqua dor eller Red Bull



10,00 + embl.

Original Taffel chips



175 g
6,95

DELIKATESSEN

Hørup kartoffelspegepølse



Pr. stk
55,00

Fiskefilet
4 stk



25,00

Smørrebrod
Ups.
6 stk



KUN FREDAG
100,00

MASSER AF SMAGSPRØVER
Torsdag den 23. november fra kl. 16

SuperBrugsen Broager

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 18. november 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

tlf. 73 44 15 00

Frivillige vil gerne hjælpe til på Broagerhus

Af Gunnar Hattesen

Der bliver mere og mere aktivitet på Broagerhus.

”Det gør at vi skal vi ud at hente frivillige til at hjælpe os”, fortæller Erik Krogh, der er formand for Broagerhus.

”Vi får mange henvendelser fra foreninger og grupper, som gerne vil benytte vores lokaler til forskellige møder og arrangementer. Det gør, at vi skal hjælpe til med flere praktiske gøremål og det kræver frivillige hænder”, siger Erik Krogh.

Åbent alle dage

Bestyrelsen har haft 2 møder med interesserede hjælpere og det er resulteret i, at man nu har over 30 frivillige hjælpere, som nu er med til at skabe endnu mere liv i medborgerhuset i Broager. Med det antal hjælpere er bestyrelsens ønske om at have Broagerhus åben nogle dage om ugen gået i opfyldelse!

Fra den 4. december vil der være 2 dage om ugen hvor Broagerhus’ nye INFO-CAFE bliver åben for alle og det bliver i første omgang mandag og onsdag fra kl. 9.30 -12.30.

Det er tanken at den nye INFO-CAFE kan samle nogle af Broager By og Broagerlands borgere til en hyggelig formiddagssnak og evt. besøge de skiftende udstillinger med malerier, husflid fra huset kreative værksted eller af kunstnere fra vores lokalområde. Navnet INFO-CAFE siger også at man kan få informationer om hvad der sker i huset og at der også kan uddeles brochurematerialer.

”Her tænker vi også på de turister der kommer til Broagerland”, siger Erik Krogh.

”De frivillige glæder sig til at byde indenfor og håber mange vil lægge vejen forbi caféen. Dette tiltag er et godt eksempel på, hvad frivillige hænder betyder for vores medborgerhus og byen”, tilføjer Erik Krogh. ▪





Over 30 frivillige har tilbudt at hjælpe til på Broagerhus.

Sogneeftermiddag med julefrokost

Egernsund Kirke

Torsdag den 23. november
kl. 13.00
i præstegården

Tilmelding til
Sv. Aage 23 98 96 36

RØDE KORS

JULEHJÆLP 2017

Julehjælpen uddeles til økonomisk trængte børnefamilier bosiddende i 6310 og 6320.
En del modtagere udvælges i samarbejde med kommunen for at sikre at julehjælpen uddeles til familier med størst behov.
Du/I søger ved at hente ansøgningsskema i Røde Kors butikken, Storegade 19, 6310 Broager.
Ansøgningsfristen er den 9. december hvor skemaet skal være afleveret i butikken eller i butikkens postkasse.
Alle ansøgere får svar senest den 17. december pr. telefon

Venlig hilsen
Røde Kors Broager

Læserbrev

Ros til hjemmeplejen

I foråret havde jeg desværre brug for hjemmeplejen fra Sønderborg Kommune, Broager afdeling, da min kone, Helga Holst, var syg og havde brug for hjemmepleje.

Vi har fået en virkelig god hjælp og behandling af alle fra hjemmeplejen, som er kommet i vores hjem. Uanset hvornår jeg ringede og manglede hjælp, kom der nogen til os og altid venlige og rare at have inden for døren til vores hjem.

Kom de om aftenen og skulle hjælpe Helga i seng til en aftalt tid og de kunne se, at Helga havde det godt og vi sad og hyggede os så godt vi nu kunne, sagde de ”vi kører igen og kommer tilbage senere”. Der var aldrig nogen sure miner over, at skulle komme igen.

Den kritik man tit hører og læser om, kan jeg slet ikke genkende i det forløb, som vi har været igennem. Det har bare fungeret til vores store tilfredshed. Hjælpemidler som skulle bruges, kom meget hurtig efter at hjemmeplejen havde sagt, hvad de skulle bruge.

Nej, der er ingen kritik fra vores side. Der er kun meget ros og en stor tak for det arbejde I alle udførte, medens Helga var her og havde brug for jeres hjælp. Tak til jer alle.

Jørgen Holst og familie
Højløkke 50,
Broager

SKELDE GYMNASTIKFORENING

JULETRÆSFEST

Søndag den 17. december 2017 kl. 10.00.
Mødested klubhuset i Skelde, hvor vi skal ud at finde julemanden.

Husk tøj efter vejret. Efterfølgende med dans om juletræet i efterskolens hal. Godteposer 25 kr. bestilles ved Elise på tlf: 28180446 eller elise_bender@hotmail.com senest 15. december 2017 og betales på dagen.

JULELOTTO

Torsdag den 28. december 2017 kl. 19.00 på Frk. Jensen i Skelde.

Mange fine præmier og en hovedgevinst på 1000 kr.

KONGEAFTEN/ HELLIGE TRE KONGER I SKELDE

Fredag den 5. januar 2018. Mød op på Frk. Jensen kl. 22.00 hvor maskerne falder.

Gratis Entré

Alle er velkommen til samtlige arrangementer

Følg os på facebook: Skelde Gymnastikforening og på www.skelde.dk



STEM PERSONLIGT
ERIK KROGH

ERHVERVSPOLITIK DER SKABER ARBEJDSPLADSER, BOSÆTNING OG UDVIKLING!

VENSTRE

SHAPE BROAGER KIRKE

SNDG 19/11 - 16.00

Ancestral Modernism



Ying-Hsueh Chen
Sori Choi

entré 50 kr

Koncert i verdensklasse



Broager Kirke danner søndag den 19. november kl. 16.00 rammen om en koncert i verdensklasse.

Det er den koreanske slagtøjsspiller, Sori Choi og den taiwanesiske slagtøjsspiller, Ying-Hsueh Chen, som tilbyder publikum en dyb oplevelse af tidløshed med masser af rå energi og abstraktion -rig på både kultur og primitivitet. ▪

Sori Choi og Ying-Hsueh giver koncert i Broager Kirke.

GOSPELKONCERT I EGERNSUND KIRKE

30. november kl. 19.00. Dørene åbnes kl. 18.30. Koret er Gospelteens 44 teenager fra GospelFamily, Koret præsenterer sit juleprogram.
Billetter sælges fra torsdag den 16. november i Broager Sparekasse, Broager afdeling og Teddys Salon, Sundgade 61, Egernsund til en pris af kr. 75,00.
Eventuelt overskud går ubeskåret til julemærkehjemmet "Fjordmark" i Kollund.

Tak til Broager Sparekasse og Teddys Salon.

Menighedsrådet Egernsund
og Ældre Sagen Broager i samarbejde.

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

Egernsund Kirke

AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE APS
Biludlejning fra 1 dag op til 8 måneder


Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Sundeved

1. spadestik i Nybøl

Fredag d. 17. november kl. 14.00 tages det 1. spadestik til det kommende Nybøl Børneunivers.
Dagen vil byde på taler, 1. spadestik og sang af elever og børn fra Børnehuset.



Drama på Eckersberg

Årets dramahold på Eckersberg Friskole i Blans overnatter på skolen, som led i drama gruppens forberedelse til at skulle opføre musicalen: "Midt om natten".

Der er traditionen tro lagt op til en hyggelig hold aften, når dramaholdet tager en nat på skolen.

Der bliver snak, hygge og grin når holdet mødes torsdag den 16. november for at øve årets forestilling i gennem og spise pizza.

Årets forestilling vises tirsdag den 21. november. ▪

Sprængt

På Degnevænget i Nybøl blev en postkasse natten til søndag omkring kl. 04.00 sprængt i luften med fyrværkeri. ▪

STORT VÆLGERMØDE

Onsdag den 15. november kl. 19.30
på Forsamlingsgården Sundeved

Kom og vær med til at skabe en god debat.
Der deltager 10 kandidater.
Redaktør Gunnar Hattesen er ordstyrer
Fri entre



Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved



Ken
Julius
Det Konservative Folkeparti
C

Kathrine fra Sundeved vil gerne i byrådet

Af Gunnar Hattesen

Kathrine Svane Christiansen fra Ullerup stiller op til Sønderborg byråd for Venstre.

Hun var ellers ikke klar over, at et byrådskandidatur lå i kortene for hende.

"For bare et år siden havde jeg ikke forestillet mig at være kandidat", siger Kathrine Svane Christiansen, der blev opfordret til at stille op. Men hun er ikke tvivl om, at det er det rigtige,

"Jeg kan rigtig mærke den energi, det giver mig at diskutere værdier og holdninger", fortsætter hun.

Uddannelsesparate

Og værdipolitik er netop det, Kathrine Svane Christiansen gerne vil bringe med ind Sønderborg byråd.

"Vi skal løfte diskussionen op og tale værdier i stedet for at slås om enkeltsager. Det når vi meget længere med", siger Kathrine Svane Christiansen, der har samlet erfaring indenfor ungdoms- og uddannelsessystemet.

Især indsigten fra sit arbejde på Sundeved Efterskole, i forskellige skolebestyrelser og nu som ungdoms- og uddannelsesvejleder giver hende stor viden, som hun kan medbringe til byrådet.

"Vores børn og unge skal blive selvstændige mennesker, der lærer at gøre sig umage med det, de foretager sig. Vi har et stort problem i Sønderborg Kommune med unge, der ikke er uddannelsesparate. Jeg foreslår derfor, at man kunne starte vejledning for enkelte børn allerede i 6. Klasse." siger Kathrine Svane Christiansen.

Kathrine Svane Christiansen stiller for første gang op til Sønderborg Byråd. Hun mener, at vore børn og unge skal blive selvstændige mennesker, der lærer at gøre sig umage med det, de foretager sig.

Lokalsamfundet

Kathrine bor i Ullerup og sætter pris på sit lokalområde. Hun ved, at det er borgerne, der har de gode ideer.

"I Gråsten er man med Gråsten Forum gået foran i inddragelsen af borgerne omkring udvikling af området. Det kan være god inspiration for udvikling af andre dele af kommunen", fortæller Venstre-kandidaten, som er glad for og stolt over opbakningen fra tidligere byrådsmedlem Jens Lei..

En plads til Kathrine i byrådet betyder også en anden sammensætning af byrådet. Hun ønsker sig et mangfoldigt byråd og vil derfor gerne bruge sin tid på byrådsarbejdet: "Vi har brug for unge, erhvervsaktive mænd og kvinder med fingeren på hverdagspulsen. Det skal ikke kun være dem, der ikke arbejder mere, der sidder i byrådet", fastslår Kathrine Svane Christiansen. ▪



Sundeved Husholdningsforening
inviterer til
ADVENTSMØDE
Mandag den 4. december kl. 14.00
på Forsamlingsgården Sundeved
Pastor Maria Theresia Low Treschow-Kühl, fra den danske kirke i Tarp - Sydslesvig, fortæller om, at deltage som familie i TV 2 ´s serie Årgang O.
Vi synger nogle af vore kendte julesange og der serveres kaffe og kage.
Pris pr. person kr. 100,-
Alle er velkomne - inviter en nabo/ ven/ veninde med til en hyggelig eftermiddag.
Tilmelding senest den 27. november til Kathrine - tlf. 74 46 70 38
Velmødt!
Bestyrelsen

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

GØR SOM JENS
– STEM PÅ KATHRINE

"Jeg anbefaler at stemme på Kathrine Svane Christiansen til kommunalvalget den 21. november. Med Kathrine får vi nyskabelse, engagement og en begavet person, som vi har brug for i byrådet. Kathrine bor i Ullerup og arbejder i Sønderborg, og netop det giver hende en god føling med prioriteringerne mellem land og by. Kathrine Svane Christiansen vil være en stærk stemme i byrådet."

Jens Lei, medlem af kommunalbestyrelsen i Sundeved kommune 2001-2007
og Sønderborg kommune 2006-2008

KSvaneChristiansen



KATHRINES MÆRKESAGER

- Bedre trafiksikkerhed på skolevejene i hele kommunen, så børnene sikkert og selvstændigt kan komme til og fra skole.
- Styrk uddannelsesvejledning til alle uafklarede unge i 9. klasse, så frafaldet på ungdomsuddannelserne formindskes.
- Lettere adgang til midler for lokale landsbyinitiativer, så nyttige idéer ikke drukner i lange sagsbehandlingstider.

VENSTRE

Hørt i byen

Efter 23 år som vellidt butikschef i Profil Optik i Gråsten er Elsebeth Christmas Møller fratrådt sin stilling.

Hans Peter Tygesen har inviteret 84 gæster til sin 90 års fødselsdag, som bliver holdt på Den Gamle Kro.

Skodsbøl Jagtforening holdt lørdag den traditionsrige jagt, hvor 58 jægere deltog. Efter jagten var der spisning på Den Gamle Kro.

Grillbaren Perronen ved DSB stationen i Gråsten har været udsat for indbrud i tidsrummet søndag til mandag morgen. Indbrudstyven kom ind ved at knuse en rude. Tyven slap væk med et ukendt kontantbeløb.

Lørdag var der valgmøde i Gråsten Fjerkræs kantine i Kværs, hvor fire politikere og seks borgere mødte op til en snak om blandt andet asfalt, byggegrunde og firesporet vej til Nordals.

Gråsten Fitness har skiftet navn til Local Fitness.

Nedtællingen til julen er begyndt. I hvert fald i Gråsten, hvor det frivillige brandværn har hængt juleguirlander op i byens gader. Sponsorerne har fået nye logoer.

Julemanden kommer til Gråsten fredag den 1. december. Sædvanen tro bliver han vækket på Gråsten Slot kl. 16.30.

I julemåneden vil flere lokale rykke ind i Husets Ras i Nygade for at sælge deres juleting.

"Kongelig jul i Gråsten" er temaet for juleaktiviteterne i slotsbyen op mod jul. ▪

Generationsskifte på vej

Af Gunnar Hattesen

Arvtageren til Gråsten Fjerkræ A/S, 32-årige fabrikschef Alex Sune Jensen, fejrede forleden 10 års jubilæum i den familieejede virksomhed i Kværs.

Et halvt år før Alex Sune Jensen i 2007 havde aftjent sin værnepligt, havde forældrene Susanne og Gunder P. Jensen overtaget Gråsten Fjerkræ.

Det lå ikke i kortene, at han skulle arbejde i virksomheden, men en stor interesse for dyrevelfærd og teknik og et sikkert blik for, hvor produktionen kunne effektiviseres, betød, at han gik ind i virksomheden.

Undervejs er opgaverne blevet større og større, og i dag har han som fabrikschef det overordnede ansvar for en afdeling med 20 medarbejdere.

Alex Sune Jensen, der har købt sig ind i virksomheden ved at købe sin fars andel, er udset til at stå i spidsen for Gråsten Fjerkræ den dag, forældrene måtte vælge at trække sig tilbage. ▪



Bestyrelsesformand Gunder P. Jensen, fabrikschef Alex Sune Jensen og direktør Susanne Jensen.

Foto Jimmy Christensen

Sangerinde på besøg

Gråsten Ældreklub får onsdag den 22. november kl. 14.45 i Ahlmannsparken besøg af sangerinde Lise Nees.

Lise Nees vil synge sange fra operetter og musicals, blandt andet sange fra Sommer i Tyrol, Frøken Nitouche, Den glade Enke og The Sound of Music. ▪

Kære annoncører og læsere

I anledning af valget til byråd og regionsråd tirsdag den 21. november

UDKOMMER

Gråsten Avis/Bov Avis

mandag/tirsdag den 20. og 21. november



GråstenAvis BovAvis

Julemarked i Hamborg



NY DATO Lørdag den 2. december

OPSAMLINGSSTEDER

Kirkepladsen, Sønderborg	kl. 8.45
Nybøl Kirke	kl. 9.00
Broager Kirke	kl. 9.05
Elektrikeren, Egernsund	kl. 9.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 9.15
Bageren, Rinkenæs	kl. 9.20
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.25
Elektrikeren i Kollund	kl. 9.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 9.35
Bov Kirke	kl. 9.40
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 9.50

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.
På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsmagnet.
"Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg" fascinerer med dets unikke julebelysning.
Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.
Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris kr. 350,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

EGERNSUND HAVNEVEJ 62




Arkitekttegnet villa med havudsigt og bådebro
Flot arkitekttegnet villa, med skønne maritime detaljer, symboliseret ved det store sejl, der fungerer som overdækning til den store flisebelagte gårdhave.
Til villaen hører blandt andet, en stor fuldisoleret garage med lift og plads til 2 biler.

Kontant	**3.495.000**	**Sagsnr.** 1283			D
Ejerudgift pr. md.	**2.911**				
Udbetaling	175.000	Bolig m²	179	Grund m²	1.628
Brutto/netto excl. ejerudgift	15.860/13.152	Stue/vær	1/4	Opført	1997

NYBØL AMTSVEJEN 24



Hyggelig ejendom i Nybøl
Få hundrede meter fra Nybøl centrum og Nybøl Nor ligger denne charmerende villa i landlig stil. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb, bager, grillbar, børnehave, skole og busstoppested. Kort afstand til de større købsbyer Gråsten og Sønderborg.

Kontant	**950.000**	**Sagsnr.** 1383			G
Ejerudgift pr. md.	**1.679**				
Udbetaling	50.000	Bolig m²	138	Grund m²	1.144
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.293/3.562	Stue/vær	1/3	Opført	1897

ALNOR GL FÆRGEVEJ 42





Gennemrenoveret villa i Alnor med fjordudsigt
Rødstensvilla med sydvendt have, god energimærkning og indretning: pænt "Vordingborg" køkken med lyse elementer i åben forbindelse med alrum/stue, samt soveværelse med skabsvæg. De 3 værelser på 1.sal kan nemt ændres til stue/atelier.

Kontant	**1.595.000**	**Sagsnr.** 1241			B
Ejerudgift pr. md.	**1.674**				
Udbetaling	80.000	Bolig m²	147	Grund m²	804
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.155/5.938	Stue/vær	4/1	Opført	1903

GRÅSTEN TVÆRVEJ 16

Velholdt enderækkehus i børnevenligt kvarter
På en attraktiv beliggenhed, med gåafstand til skole og børnehave, fritidsaktiviteter, indkøb af både daglig- og detailvarer samt gåafstand til Gråsten Skov, der er udpeget til national seværdighed. Fra Gråsten er der derudover kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg, motorvejstilkørslen samt den dansk/tyske grænse.






Kontant	**950.000**	**Sagsnr.** 1527			D
Ejerudgift pr. md.	**1.471**				
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	130/68	Grund m²	335
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.293/3.562	Stue/vær	1/4	Opført	1944

GRÅSTEN KIRKEGÅRDSVEJ 37



Rødstensvilla centralt i Gråsten
Beliggende i populært område, ligger denne rødstensvilla. Fra villaen er der gåafstand til skole, indkøb og meget mere. Til villaen hører en stor garagebygning med god værkstedsplads. Kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg.

Kontant	**1.195.000**	**Sagsnr.** 1462			E
Ejerudgift pr. md.	**1.463**				
Udbetaling	60.000	Bolig/kld. m²	104/60	Grund m²	680
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.440/4.508	Stue/vær	1/2	Opført	1951

SØGÅRD FLENSBORG LANDEVEJ 23A



Idyllisk ejendom med hestestald
For enden af en lang markvej, ligger dette idylliske nedlagte landejendom, med hestestald og hestefold. Ejendommen er beliggende få hundrede meter fra fuglereservat "Søgård Mose". Fra ejendommen 1,5 km til Søgård, der bla. byder på friskole m.m.

Kontant	**500.000**	**Sagsnr.** 1470			
Ejerudgift pr. md.	**1.023**				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	180	Grund m²	15.399
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.301/1.907	Stue/vær	3/3	Opført	1900

KVÆRS NØRRETOFT 22



Pæn, moderniseret villa i Kværs
Flot og moderniseret villa, med gåafstand, via stisystem, til Kværs Idrætsfriskole. Huset fremtræder meget pænt med en moderne og lys indretning. Ejendommen har et meget pænt energimærke med et lavt årligt varmeforbrug. En ejendom der skal ses.

Kontant	**1.395.000**	**Sagsnr.** 1304			C
Ejerudgift pr. md.	**1.378**				
Udbetaling	70.000	Bolig m²	162	Grund m²	796
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.266/5.200	Stue/vær	1/3	Opført	1972

GRÅSTEN DYREHEGNET 13



Stor villa i eftertragtet kvarter
Med den skønneste udsigt over marker, ligger dette dejlige og velindrettede svenske træhus, i det eftertragtede kvarter "Dyrhøj". Herfra er der via stisystem cykelafstand til Ulsnæscenteret der byder på indkøb af både daglig- og detailvarer, lægehus m.m.

Kontant	**1.595.000**	**Sagsnr.** 1375			C
Ejerudgift pr. md.	**1.930**				
Udbetaling	80.000	Bolig m²	181	Grund m²	1.004
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.155/5.938	Stue/vær	2/4	Opført	2007

KRUSÅ AABENRAAVEJ 38



Stor ejendom med mulighed for erhverv
Ældre bolig/erhvervsejendom med synlig beliggenhed ud til Aabenraavej, ligger denne ældre rødstensejendom som trænger til gennemgående renovering. Ejendommen består af hele 274 m2, med mange muligheder enten til bolig eller kombineret med erhverv.

Kontant	**400.000**	**Sagsnr.** 1472			E
Ejerudgift pr. md.	**1.289**				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	198	Grund m²	1.374
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.825/1.514	Stue/vær	3/4	Opført	1937

SMEDEBY BUEN 7

Stor familievilla i børnevenligt villakvarter
Velholdt villa beliggende i et veletableret villakvarter i det naturskønne område ved Smedby Grube og Møllesøen. Villaen er velindrettet med bl.a. 3 værelser og med mulighed for indretning af yderligere et værelse, stor havestue, gode hobbyrum m.v. Fra ejendommen er der kort afstand til grænsen og motorvejstilkørslen. En ejendom der skal opleves for at forstå den dejlige rummelighed huset indeholder.






Kontant	**1.295.000**	**Sagsnr.** 1554			C
Ejerudgift pr. md.	**1.690**				
Udbetaling	65.000	Bolig m²	172	Grund m²	999
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.848/4.855	Stue/vær	2/3	Opført	1966

Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
☎ 7465 0933
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk
www.estate.dk



Estate®



GODE RAMMER FOR UDDANNELSE, JOB OG BOSÆTNING

Gennem vækstrådet og kommunens erhvervsservice vil vi støtte op om **iværksættere og virksomhedernes udvikling**. En smidig sagsbehandling og effektiv erhvervsservice skal gøre det attraktivt at drive virksomhed i vores kommune.

Vi vil have **attraktive byggegrunde og boliger i hele kommunen**. Bosætningsarbejdet skal styrkes ved en målrettet markedsføring af Sønderborg-området. Vi vil fortsat investere i et righoldigt kultur- og fritidsliv. Vi vil investere i rammerne og støtte op om kulturaktørernes projekter. De mindre byer og landsbyerne skal udvikles i samarbejde med foreninger og borgere. Sønderborg by skal fastholdes og udvikles som attraktiv handelsby. Vi vil investere i udvikling af turismen, hvor der kan skabes nye og spændende jobs.

Virksomhedernes udviklingsmuligheder afhænger, af at vi tiltrækker og uddanner den rigtige arbejdskraft. Sønderborg skal fortsat være en **uddannelsesby**. Vi vil støtte erhvervsskolerne, akademiet og universitetet i arbejdet for at få flere uddannelser til kommunen. Uddannelser der passer til de lokale virksomheders behov. I et tæt samarbejde med erhvervslivet skal studerende helt fra folkeskolen bringes i nærkontakt med virksomhederne.

Virksomhederne skal motiveres til at etablere lære- og praktikpladser. Vi vil et partnerskab mellem kommunen og virksomhederne, hvor vi sammen skaffer uddannet arbejdskraft, og hvor virksomhederne til gengæld tager medansvar for at sikre praktikforløb og fleksjobs.

VI INVESTERER OG UDVIKLER – I HELE KOMMUNEN

Vi har vedtaget og gennemfører bl.a.:

- Renovering og udbygning af plejecenter Gråsten og Mølleparken
- Nordals ferieresort
- Cykelstier Fynshav-Elstrup, Skelde-Dynt, Broager-Nybøl, Skovby-Kegnæs og Rinkenæs-Buskmose.
- Center for Industriel Elektronik på Alsion
- Naturformidlingscenter på Kær Vestermark
- Gågaderenovering i Sønderborg
- Renovering og udbygning af Ahlmannsparken i Gråsten
- Ny idrætshal ved Sønderskov-Skolen
- Modernisering af Broager Skole og Ahlmann-Skolen
- Nordals Idrætscenter
- Svømmestadion
- Omklædning og renovering af Mølleparken og Kærvej stadion.
- Danseakademi og sangcenter
- Trafiksikring i Guderup og Vollerup
- Sundhedscenter i Gråsten



VIDSTE DU, AT VORES BORGMESTER ER...

- **Tidligere landmand, landbrugslærer og nu en glad haveejer.**
- **Indehaver af talrige badmintonmesterskaber, for 30 kg siden.**
- **Medstifter af fodboldklubben BNS og Badmintonklubben Blans-Sundeved.**
- **Fast inventar på Nordals og Tønder Festival**

A

"BALANCE OG UDVIKLING I HELE KOMMUNEN"



Erik Lauritzen
Blans



Jan Prokopek Jensen
Guderup



Charlotte Riis Engelbrecht
Adsbøl



Frode Sørensen
Sønderborg



Helge Larsen
Asserballeskov



Preben Storm
Rinkenæs



Niels Ole Bennedsen
Nordborg



Didde Lauritzen
Sønderborg



Jesper Smaling
Sønderborg



Hanne Petersen
Egen



Henrik Sohl
Broager



Jesper Kock
Sønderborg



Kurt Nissen
Svenstrup



Bjørn Allerelli Andersen
Ulkebøl



Svend Erik Petersen
Vollerup



Tom Hartvig Nielsen
Fynshav



Rikke Lock Harvig
Nordborg



Erling Taul Jensen
Augustenborg



Eva Christensen
Guderup



Kristian Beuschau
Sydals



Henning Kræmer Kipp
Sønderborg



Heidi Møller Madsen
Ullerup



Roy Hansen
Skelde



Charlotte Grau
Hørup



Ganeswaran Shanmugaratnam
Dybbøl



Mona Youssef Fahd
Havnbjerg



Søren Gülck
Gråsten



Birthe Anne Tordrup
Nordborg



Palle Dons-Heltoft
Hørup



Hans Auning-Hansen
Sønderborg



Hans Jørgen Albrechtsen
Kværs



Frank Jæger Nielsen
Sønderborg



Jens Carsten Verdoner
Sønderborg



Peter Sandholdt
Guderup

VI VIL FORTSÆTTE ARBEJDET FOR:

Balance:
- En stærk økonomi, der sikrer balancen imellem højt serviceniveau og udviklingsinvesteringer
- En kommune, hvor både landområderne og byerne kan udvikles og blomstre.
- At forbedre standarden af veje, stier og grønne områder overalt i kommunen
- At skabe gode rammer for det frivillige foreningsliv såvel som for de store kulturarrangementer.

Udvikling:
- En erhvervsvenlig kommune, der er attraktiv for lokale og udefrakommende virksomheder.
- At vi i samarbejde med arbejdsmarkedets parter sikrer uddannelse og efteruddannelse af den nødvendige arbejdskraft.
- Få etableret fast forbindelse mellem Als og Fyn
- At sikre høj faglighed og gode arbejdsforhold for de kommunale medarbejdere.

Det gode liv:
- En glad og tryg barndom! Dagtilbud med veluddannet personale, hvor der er tid til omsorg.
- En folkeskole for alle! Højtkvalificerede undervisere – med fokus på både trivsel og høj faglighed.
- Et jobcenter, hvor ledige behandles med respekt – og mødes af relevante krav og tilbud.
- At forbedre borgernes fysiske og mentale sundhed og nedbringe antallet af borgere med dårligt helbred – fysisk og psykisk.
- At sikre fysisk og psykisk handicappede bedre muligheder for det gode liv – med adgang til egnet bolig, job og fritidsaktiviteter.
- En ældrepleje, som er kendetegnet ved omsorg, værdighed og respekt.



– En stemme på én af de 34 kandidater er en stemme på Erik Lauritzen som borgmester.

Læs mere om vores politik på
www.soc-sonderborgkredsen.dk

Følg Borgmester Erik Lauritzen på
facebook.com/BorgmesterErikLauritzen

SOCIALDEMOKRATIET

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 46 14. november 2017 9. årgang

REGION SYDDANMARK



OPSTILLER SOM NR. 2 PÅ LISTE A

LIGHED I SUNDHED

ALS-FYN FORBINDELSE

VI HAR ALLE ET SOCIALT ANSVAR

JØRN LEHMANN PETERSEN

SOCIALDEMOKRATIET A



John og Lene tlf. 28 44 00 59

KOCK´S Køreskole

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 14.	Kotelet fad med ris
ONSDAG	den 15.	Hamburgerryg med aspargessovs og grøntsager
TORSDAG	den 16.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 17.	Schnitzel med tricolor mix
LØRDAG	den 18.	Medister med stuvede bønner
SØNDAG	den 19.	Forloren hare med tyttebær og grøntsagsduet
MANDAG	den 20.	Ungarsk gullasch med mos

Kun 65,-

NYT Frokostmenu kl. 7 - 14

- Pariserbøf
- Æggekage
- Stjerneskud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.



CIRCLE K DØGNÅBEN

Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk



Rudebeck a's

Industrivej 7 · 6330 Padborg



SAMARBEJDE, UDVIKLING OG TRYGHED

Stem på
DITTE VENNITS NIELSEN
Byrådskandidat

VENSTRE

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej
F + 45 7460 8024
• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk
• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

Super Brugsen Padborg

SMØRREBRØDSFESTIVAL
HVER FREDAG FRA KL. 10

Det gode sønderjydske smørrebrød



Frit valg
20,-
Gælder så længe lager haves

Vi har smurt 1000 stk.
så kom ned og vælg dine favoritter

Forudbestil gerne på slagterenipadborg.dk
så har vi det pakket og klart når du kommer

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma



v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

REGION SYDDANMARK



OPSTILLER SOM NR. 21 PÅ LISTE A

DET DER IKKE ER SVÆRT, SKAL FORBLIVE NÆRT

GRATIS PSYKOLOGHJÆLP TIL UNGE

BEDRE SAMARBEJDE MELLEM KOMMUNE OG REGIONEN

KARSTEN WOHLGEMUTH

SOCIALDEMOKRATIET A

Kommunevalg 2017

Fredag, den 17.11.
15.00 - 15.45 Rødekro Bymidte
16.15 - 17.00 Spar Felsted

Lørdag, den 18.11.
09.00 - 09.45 Let-Køb Ravsted
10.00 - 10.45 Torvet i Bylderup
11.00 - 11.45 Museum Rens
12.00 - 13.30 Tinglev Centerplads Bov

Søndag, den 19.11.
10.00 - 11.45 Aabenraa Havn
12.30 - 13.15 Torvecenter Padborg



Mød vores lokale kandidater
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

BYGGEMESTER Hans Henrik Hesse

SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i tømrer-, snedker-, tag- samt glarmesterarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk



BOV KIRKE
Søndag den 19. november kl. 11.00
ved Judith Nielsen Legarth

KOLLUND KIRKE
Søndag den 19. november kl. 9.30
ved Judith Nielsen Legarth

HOLB L KIRKE
Søndag den 19. november kl. 10.00
ved Marlys A. Uhrenholt

FELSTED KIRKE
Søndag den 19. november kl. 9.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 19. november kl. 14.00
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 19. november kl. 10.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

Nyt motions- og kampkunstcenter i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg får 2. december et nyt motions- og kampkunstcenter, som får navnet WSK Martial Arts Center og Bully Fitness.

Det nye træningscenter åbner i de lokaler, som tidligere har rummet Sport og Fitness på Bag Oksevejen.

Centret drives af de to erfarne instruktører, Mikael Pfeiffer Braun og Erik Schramm.

Michael Pfeiffer dyrker kampkunst og har i flere år været træner dels på Frøslev-Padborg Skole og dels i det gamle "Rasmussen Sko", hvor han har undervist i selvforsvar.

Mikael er gået i kompagniskab med Bully Fitness, der ejes af Erik Schramm fra Øster Højst. Han har i forvejen fitnesscenter i Tinglev. I det nye træningscenter vil man lægge vægt på at skabe et personligt sted med hyggelig og god stemning.



Nyt træningscenter i Padborg.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Erik Schramm arbejder til dagligt hos Best Seller i Haderslev og ejer desuden House of Ink i Sønderborg.

"Formålet med Bully Fitness er, at det skal være nemt, enkelt og ligetil at træne i indbydende lokaler. Vores målgruppe er bred. Alle kan træne", fortæller 27-årige Erik Schramm, der selv vil være at finde i centret alle dage. Igennem sin uddannelse kan han tilbyde personlig træning og kostvejledning.

Perfekte lokaler

55-årige Mikael Braun bor i Padborg. Han er gift for 2. gang og har i alt 6 børn og 5 børnebørn. Han glæder sig usigeligt meget til at starte op i de perfekte lokaler.

"Lokalerne er de helt rigtige. Vi får betydeligt mere plads med omklædningsrum til både damer og herrer, som vi ikke havde før", fortæller Mikael Braun.

Klubben mønstrer 48 medlemmer i alderen fra 8 år og helt op til 72 år.

Der findes rene pigehold med vægt på effektivt selvforsvar. Fra 1. januar tilbydes undervisning i et helt nyt system Tanga Kewan, som er baseret på en hurtig og meget mere enkel måde at lære selvforsvar på. Man bruger kræfterne indefra.

Mikael Braun forventer sig meget af den nye form og glæder sig til at byde såvel nye som gamle elever velkommen. ▪

Indsættelse af præstevikar



Søndag den 19. november kl. 9.30 i Kollund kirke og kl. 11.00 i Bov kirke

Indsættes præstevikar Judith Nielsen Legarth. Efter indsættelsen i Bov kirke, er menighedsrådet vært ved et mindre traktement i kirken.

Ansøgning til julehjælp

Det er igen i år muligt at ansøge om julehjælp ved Bov sogns menighedspleje.

Ansøgningsskema afhentes ved personligt fremmøde på Kirkekontoret, Padborgvej 40a i Bov.

Ansøgningsfrist den 7. december

Kirkekontoret Bov sogn · Padborgvej 40a, 6330 Padborg
Tlf.: 74670917 · mail: 9029@sogn.dk · www.bovsogn.dk

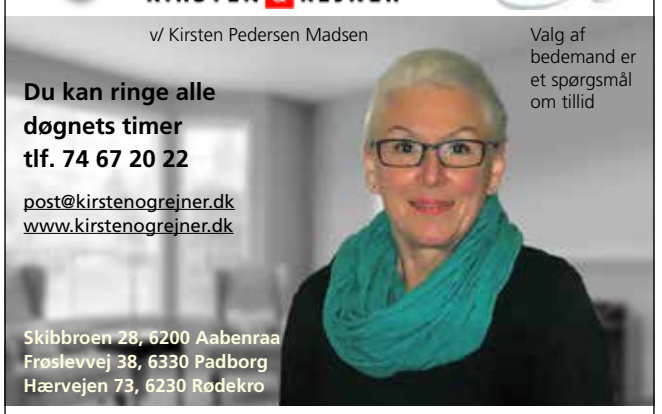


Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen



Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Grænsen var lukket

Fredag var der en længere spærring af grænseovergangen ved Padborg.

Spærringen blev etableret ved 15-tiden, da redningsmandskab skulle trække en lastbil fri på den tyske side af grænsen.

De mange danske grænsehandlere blev henvist til at tage grænseovergangen ved Kruså. ▪

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen · Martin Good · Svend Hedegaard

BovAvis
redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 15.886
LEVERING: Post Danmark
TRYK: OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Reporter
Jonas Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822



Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

Slutsalg hos HH Jensen i Padborg

John og Solveig Jensen rykker butikken til Fårhus for at samle lager og butik i samme bygning.

Af Ditte Vennits Nielsen



På fredag er det sidste dag, hvor John og Solveig Jensen fra HH Jensen står i butikken i Padborg Torvecenter.

Fremover slår de dørene op i Fårhus. Her vil der fortsat være salg af hårde hvidevarer, el-pærer og støvsugere og støvsugerposer.

"Vi regner med at være klar med den nye butik først i december", fortæller John Jensen, som kan se en stor fordel i at have lager og butik i samme bygning. Med en slutspurt på op til 70% rabat skal butikken nok blive tømt de sidste par dage. ▪

Kommunevalg 2017

Et attraktivt bymiljø

Aabenraa skal være en attraktiv by for alle aldersgrupper.
Unge under uddannelse skal føle sig hjemme her – og vi skal åbne muligheder for dem, der flytter til fra andre dele af landet.



Lasse Tästensen

Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

DERFOR SKAL DU SÆTTE KRYDS VED LARS KRISTENSEN

Jeg har været medlem af Aabenraa byråd siden 1. januar 2014.

Medlem af disse udvalg:
- Social- og Sundhedsudvalget
- Handicaprådet
- §17, stk. 4 udvalg vedr. forebyggelse og sundhed for udsatte unge.
- Økonomiudvalget
- Arbejdsmarkedsudvalget

I min første periode i byrådet har der været masser af spændende udfordringer.

Jeg vil også fremadrettet bruge min sunde fornuft og livsindstilling til at præge udvikling-en i positiv retning.

VISION:
Jeg vil arbejde for
- at sikre gode vilkår og økonomi til en værdig ældre- og handicappleje.
- mere støtte til de frivillige i foreningslivet. Mange dele af vores samfund kan kun fungere ved hjælp af frivillige – og de yder en kæmpe indsats!
- at udvikle de kultur-, idræts- og fritids-aktiviteter som brugerne efterspørger.
- at styrke erhvervsmulighederne - og dermed basis for god økonomi til at drive og udvikle kommunen.

SUND VÆKST I HELE KOMMUNEN

Stem personligt på mig som din lokale Venstre kandidat
- kun en lokal stemme giver lokal indflydelse



Jeg er 50 år, født og opvokset i gl. Bov kommune.
Gift med Vibeke og sammen har vi 3 børn på 19, 24 og 27 år.
Ansat som produktchef hos HELLA A/S.

Kontakt mig gerne hvis du har spørgsmål eller gode ideer du gerne vil drøfte med mig på Lkri@aabenraa.dk eller tlf. 2147 4954.

FØLG MIG PÅ: /Lars Kristensen

VENSTRE

OVERVÆR ORDINATIONEN AF HOLBØLS KOMMENDE SOGNEPRÆST

Tirsdag den 28. november kl. 19.00 ordineres Holbøls kommende sognepræst Kristian Ditlev Jensen i Haderslev Domkirke

Det er biskop Marianne Christiansen som leder gudstjenesten, der også overværes af provster, kommende præstekolleger, menighedsrådet samt Kristians familie og venner.



Gudstjenesten er åben for alle, og derfor stiller Holbøl menighedsråd en bus til rådighed, således at de fra sognet, som har lyst, får mulighed for at overvære den meget højtidelige gudstjeneste.

Bussen kører kl. 17.30 fra parkeringspladsen ved Holbøl kirke. I bussen serveres sandwich og vand. Vi forventer at være tilbage i Holbøl senest kl. 22.

Holbøl Kirke

Det er gratis at deltage.

Tilmelding via www.holbolkirke. dk eller kirkekontoret for Bov og Holbøl sogne tlf. 7467 0917

Slutspurt

Sidste dag fredag den 17. november



HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25 • 6330 Padborg

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Optik Hallmann



2 afstands/ læsebriller
inkl. udvalgte stel
fra kr. 990,–
Super antirefleks med hærdning*

2 progressive briller
inkl. udvalgte stel
fra kr. 3.900,–
Super antirefleks med hærdning*

Tilbud 2 for 1

FORÆR DINE ØJNE DOBBELT GLÆDE

Køb et par briller og få brille nr 2 gratis i samme styrke

book en tid online på: optik-hallmann.dk

*progressive letvægsglas med standard læsefelt eller enkeltstyrke i indeks 1,5 med superantirefleks, hærdning og clean coat. Inkl. stel af mærket Vienna Design. Tilbuddet gælder for 2 briller i samme styrke og kan ikke kombineres med andre tilbud eller kuponer. Brille nr 2 kan også være en solbrille, skærmbrille eller læsebriller.

Padborg, Torvegade 4, Tel. 74673070 • Sønderborg, Perlegade 63, Tel. 74422300 • **Aabenraa**, Søndergade 6, Tel. 74623470 • **Optik Hallmann Vojens ApS,** Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

HAVESELSKABET PADBORG HAVEKREDS

SÅ ER DET JUL IGEN

Onsdag den 22. november kl. 19.30
på Bov Bibliotek

Sonja fra Klokkeblomsten kommer og viser gode ideer til dekorationer og anden jule- og adventspynt.
Der er amerikansk lotteri over de fremstillede dekorationer, og selvfølgelig også kaffe og kage.
Der er gratis adgang for medlemmer,
Husk medlemskort, 50 kroner for ikke medlemmer.

Alle er velkomne

Store bøder

Politiet havde den helt store bødeblok fremme, da de forleden foretog en målrettet indsats mod manipulation med lastbiler ved Tungvognscenter Syd i Padborg.

Tre lastbiler var manipuleret i kontrolapparat og hastighedsgrænser, og tre var manipuleret i AdBlue anlægget, som er et system, der hæver temperaturen i udstødningsanlægget og dermed er med til at mindske mængden af skadelige partikler.

Overtrædelserne gav anledning til store bøder til chauffører og transportvirksomheder.

Størst var omkostningerne for en chauffør fra Estland, som måtte betale en værkstedsregning på over 60.000 kroner for at få ordnet sit AdBlue anlæg og kontrolapparat. ▪



Aktivitets- og sundhedscentret Valdemarshus indbyder til

ÅBENT HUS

den 25. november kl. 10 til 14

Køb en flot juledekoration, julepynt eller andet hjemmelavet håndarbejde.
Der sælges kartoffelsalat med pølser/ frikadeller, glögg og æbleskiver, kaffe med småkager, franskbrød med rullepølse eller ost.
Vi glæder os til at se jer.

Tombola med gode gevinster

Kom og støt Valdemarshus

Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg

Kollundhus - Dit forsamlingshus

Sangaften

Torsdag den 23. november kl. 19.00

Vi synger fra højskolesangbogen akkompagneret af Anne Marie Henriksen.
De første 12 sange vælges af Paul Møller, Lene Meier og Mette Brink.
Pause med kaffe og kage - pris kr. 40
Herefter kan der frit vælges sange.

ALLE er velkomne



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

KRUSÅ HUSMODERFORENING

inviterer sine medlemmer til

ADVENTSHYGGE

Onsdag den 29. november kl. 19.00
i Grænsehallernes Multisal

Kollund Koret under ledelse af Anne Marie Henriksen vil synge for og med os denne aften.
Der afholdes som sædvanlig amerikansk lotteri, og foreningen sørger for gevinsterne.
Pris for kaffe og kløben: kr. 60,-
Vi håber at se rigtig mange til en hyggelig og underholdende aften.
Tilmelding til Ella Jacobsen på mobil 4031 7821 fra torsdag den 16. november kl.12.00 til senest mandag den 20. november.

På bestyrelsens vegne, Giesela Paulsen

Støt det frivillige arbejde - organisatorisk og økonomisk

Kommunevalg 2017



Käthe Nissen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

JULEMÆRKE FONDEN

Padborg Genbrugsbutik

Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

GRATIS Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer

Ring tlf. **7440 4800** eller Anton tlf. **2647 7138**

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Permanent	kr. 500,-
Klip inkl. vask	kr. 170,-
Klip	kr. 160,-
Vipper farves	kr. 80,-
Bryn farves	kr. 70,-

FRISØR Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Peter Brugs i Holbøl fylder 70 år



Peter "Brugs" Hell er en markant personlighed i Holbøl. På mandag fylder han 70 år.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Fhv. uddeler i LokalBrugsen i Holbøl, Peter Hell, fylder mandag den 20. november 70 år.

Han er født og opvokset på en gård på Als. Som ganske ung blev han uddannet kommis i Brugsen i Guderup

Den 27. august 1969 kom han til Brugsen i Holbøl, ansat af afdøde uddeler Mathias Thams, der senere blev hans svigerfar.

Og butikken kom til at fylde meget i hans liv, men aldrig det hele. I 1983 blev han uddeler i Brugsen.

"Få den til at give overskud", lød beskeden fra faderen på Als. Og det fik han.

Han har altid været vant til at arbejde meget. Arbejdsugen var typisk på 70-75 timer.

Gennem årene blev butikken moderniseret, effektivt drevet og der blev sat penge ind på bankbogen, så da han efter 41½ år sagde farvel i 2010, kunne han stolt aflevere en ganske velpolstret og velkonsolideret brugs.

For sine års tro virke modtog han Dronningens fortjenstmedalje med krone.

Udover at passe butikken fik han også tid til at engagere sig lokalt. I otte år var han medlem af skolebestyrelsen, formand for Holbøl Borgerforening, sad i folkeoplysningsudvalget, uddelerforeningen og i komiteen for Grænsefesten i Kruså.

Engageret

Han følger stadig levende med i samfundsdebatten. Hver dag pløjer han aviser igennem, læser politiske biografier og historiske bøger. Han elsker at være orienteret. Og han er kendt for sine markante standpunkter. Han skriver glad til byrådsmedlemmer, folketingsmedlemmer og ministre, hvis han er utilfreds med noget. Han kan simpelthen ikke tie stille, men må blande sig.

Politisk har han altid været inkarneret Venstremand.

"Hvis jeg engang skulle spise en god middag med en politiker, skulle det være med integrationsminister Inger Støjberg (V).

Hun er lige min type politiker med markante meninger og ikke bange for at give udtryk for dem", siger Peter Hell,

En af hans gode venner var afdøde amtsborgmester Kresten Philipsen, som tit kom i butikken i Holbøl for at høre, hvad der rørte sig i lokalbefolkningen.

Peter Hell har svært ved at holde sig i ro. Han handler med aktier, passer hus og have og hver formiddag kører han varm mad ud til ældre for Holbøl Landbohjem.

Han elsker at holde ferie på De Canariske Øer med sin kone Lis, der er 12 år yngre.

"Vi har været 40 gange på ferie på Tenerife. Det er et skønt sted at slappe af", nævner Peter Hell, som også har sommerhus i Vemmingbund.

"Jeg har haft et lykkeligt liv, har en fantastisk kone og nogle dejlige børn", siger Peter Helle.

I ægteskabet med Lis er der opvokset to børn.

Henrik bor i Kolding og er leder af Kvickly i Ribe og Lene er uddannet sygeplejerske og bor i Skovbøl ved Felsted. ▪



MEDARBEJDER TIL ØKONOMI AFDELING SØGES

Spændende Modehus søger kollega til økonomiafdelingen

Er du ansvarsbevidst og kan du løse opgaver selvstændigt, så er vi måske det rette match.
Vores nye kollega skal kunne samarbejde på tværs af organisationen og holde hovedet koldt, når det går hektisk til.

Arbejdsopgaverne vil være alsidige og omfatter bl.a.:
- Bankafstemninger
- Kundeopfølgning i samarbejde med det øvrige team og Midt Factoring
- Bogføring
- Kreditorer
- Diverse andre afstemningsopgaver

Vi ser gerne, at du har erfaring med:
- Diverse afstemningsopgaver
- Bogføring
- Dialog med kunder og andre samarbejdspartnere
- Excel
- Engelsk og tysk

Og at du som person:
- Er positiv og åben for nye opgaver
- Er smilende og udadvendt
- Har ordenssans
- Har lyst til at tage ansvar for opgaverne

Der vil være rig mulighed for at påvirke jobbet og de arbejdsopgaver, som stillingen skal indeholde.
Vi tilbyder et team af dedikerede medarbejdere, hvor der samarbejdes på tværs af afdelingerne i en meget uformel omgangstone.
Stillingen er en fuldtidsstilling og vi tilbyder løn og ansættelsesvilkår efter kvalifikationer.
Ansættelsen er snarest muligt og senest pr. 1/1-2018.
Ansøgningsfristen er senest onsdag d. 22. november 2017 – og ansøgning med relevante bilag kan sendes på mail til René Toft på rtk@bctex.eu.

B&C Textiler A/S designer og sælger dametøj til den mode- og kvalitetsbeviste kvinde. Netop kvalitet er kendetegnende for hele den måde vi arbejder på – ikke mindst i dialogen med vores kunder og øvrige samarbejdspartnere.
Vi er pt. ved at indrette nye og inspirerende lokaler i Padborg – og forventer at flytte primo december, hvorfor ansættelsen også vil være i Padborg.

Du finder mere om B&C Textiler A/S på www.bctextiler.com

GRÆNSEHALLERNE TILBYDER:

VALGMENU

DEN 21. NOVEMBER FRA KL. 12 TIL 20

LASAGNE

MED SALAT

KR. 45,00

Tilmeld gerne ved Conny - Tlf. 4043 1418

Grænse hallerne - plads til alle!

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Hørt ved Lyren

Transportfirmaet Krone Fleet har haft en vækst på 8,04% i 2015/16 og ligger på en flot 8. plads inden for transportbranchen.

Der er sat en skiltestander op med info om bunkeren på Lyreskovstien. Det er frivillige med hjælp fra 0. klasse fra Lyreskovskolen, der har været i gang.

Det lokale band Banditterne skal spille på Gazzværket i Aabenraa.

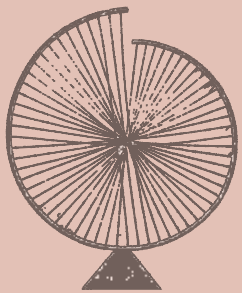
Bov IF Futsal har fået sponsoreret spilledragter af Padborg Transportcenter, Sexshop.dk, ITD og Den gamle Kro i Gråsten.

Vesterbæk Motocross bane er ved blive renoveret. Medlemmerne har i weekenden forbedret hele banen og optimeret hoppene, så banen bliver endnu mere spændende at køre på fremover.

Der var totalt udsolgt til Mortens Aften i Fårhus Forsamlingshus, hvor 136 gæster nød den lækre 3 retters menu, som Leif Kiner Christensen stod for. Det var frivillige der stod i køkkenet og i baren.

Overassistent i Skat indsats, Alice Handke, Padborg, har modtaget Dronningens fortjenstmedalje i sølv.

Politiet blitzede forleden i Hokkerup. Højest tilladte hastighed var 60 km/t. I løbet af to timer passerede 77 bilister, og 16 biler blev blitzet. Højest målte hastighed var 109 km/t. ▪



Sydbank sætter hjertestarter op

Af Ditte Vennits Nielsen

I samarbejde med "Kunsten at redde liv" har Sydbank i Padborg fået sat en hjertestarter op ved hovedindgangen, så den kan gøre gavn for alle.

Det er hovedsponsorerne Herluf Jørgensen, AGR-consult og PS Tømrer og Montage, der sammen med seks lokale sponsorer har gjort det muligt. ▪



Filialchef Martin Christensen ved den nye hjertestarter.

Foto Ditte Vennits Nielsen



LONE BAKOWSKY
BYRÅDSKANDIDAT

ER DU OGSÅ TIL HANDLING FREMFOR BARE ORD?

Jeg går ind for en nærværende tilgang til de udfordringer, der kan være. Vi som borgere har brug for, at tilliden til vores politikere bliver styrket. Derfor skal vi arbejde med åbenhed, involvering af borgeren og at alle bliver hørt. Vi kan kun fornemme de bekymringer vi står overfor, hvis vi er aktive og engagerede i vores samfund.

Vi skylder vores ældre en ret og rimelig behandling. Vores ældre har i høj grad bidraget til, at vi kan være stolte af det ,vi kommer fra og hvor, vi er nået til. Når det handler om vores ældre, må vi ikke nedprioritere deres velfærd. Tværtimod skal vi give dem en værdig alderdom. Det er jo det, vi alle ønsker både for vores nærmeste, men også når vi selv bliver ældre.

Vores sammenhold som lokalsamfund ligger i vores foreninger. Derfor må vi simpelthen ikke skære i tilskuddene til disse. Et sundt foreningsliv drevet af vores mange ildsjæle i Aabenraa kommune må vi værne om.

VENSTRE

Kommunevalg 2017

God infrastruktur

Offentlig transport skal give adgang til skoler og uddannelsesinstitutioner – også på landet. Samtidig skal vi sørge for sikkerhed for de bløde og svage trafikanter!



Erwin Andresen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Petanque

Bov IF Petanque holdt forleden præmiespil.

Følgende kunne tage hjem med en vinpræmie: Ingeborg Kristensen, Ruth Sønderup, Annegrethe Jørgensen, Lis Johansen, Bodil Jensen, Lili Tychsen, Lis Kragelund, Ingelise Jessen, Vera Fabiansson og Flemming Kragelund. ▪



Rummelpot Awten
mæ glant grønlangkål-spisen

Onsdag den 29. november kl. 18.30
på æ Knapp ved Stollig, Aabenraa

RUMMELPOT-MENU

Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg og rødbeder

Juleshow med Mark & Christoffer
Den kendte sønderjyske duo med Mark Dixon og Christoffer Brodersen er blevet kendt som "Det bedste der er kommet ud af Sønderjylland siden spegepølsen". De har optrådt over 500 gange på store scener rundt i Danmark

Præsentation af æ Rummelpot 2017
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Tage Lametsch

æ Rummelpot
Æ Synnejysk Forening

Pris pr. kuvert
kr. 275,-
TILMELDING PÅ TLF. 2116 0683

Bolig Syd har gang i udlejning



Direktør for Bolig Syd, Peder Damgaard, foran billederne med de mange udlejningshuse. Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Bolig Syd oplever stor efterspørgsel på deres lejligheder.

"Der er simpelthen ingen ledige boliger i Bolig Syds store virkeområde", fortæller direktør for Bolig Syd Peder Damgaard, der bor i Kollund.

"Ud af 2000 boliger er der her og nu kun 2 ledige boliger i Tinglev, så der er ingen udkants Danmark her", smiler Peder Damgaard.

Han fortæller, at hvis en ældrebolig står tom, er det fordi kommunen først skal visitere den.

Den positive fremgang skyldes flere tilflyttere, færre arbejdsløse og øget tilflytning af politikadetter til egnen. Desuden er der 20% mindre fraflytninger i hele området.

For godt et år siden etablerede Bolig Syd et kontor i Nørregade i Padborg. Det har vist sig at være en stor fordel, fordi det giver større synlighed hos kunderne. ▪

KIROPRAKTISK KLINIK
Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg
Tlf. 74 67 10 11
www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk
Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00

Julekoncert på Fakkelgården

Lørdag den 2. december kl. 14.00

Der venter publikum en stor musikalsk oplevelse, når der er julekoncert på Fakkelgården i Kollund med den internationalt anerkendte sopran

Bettina Hellemann Munch
som solist

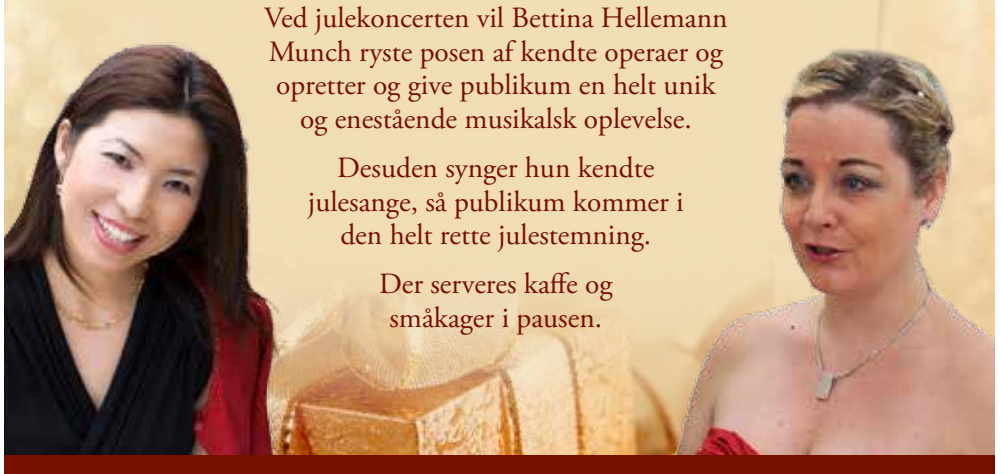
Hun akkompagneres af den berømte japanske pianist

Michi Komoto

Ved julekoncerten vil Bettina Hellemann Munch ryste posen af kendte operaer og opretter og give publikum en helt unik og enestående musikalsk oplevelse.

Desuden synger hun kendte julesange, så publikum kommer i den helt rette julestemning.

Der serveres kaffe og småkager i pausen.



Pris kr. 365,-

Tilmelding til LOF Syd på tlf. 7342 1010 eller fritid@lof-syd.dk

Miljørigtig omgang med vores natur

Vi skal værdsætte og respektere vores natur – dertil hører at vi plejer vore vandløb og lægger vægt på genbrug og affaldsreducering.
Vi skal bidrage til positiv udvikling og en bæredygtig landsdel.

Kommunevalg 2017



Kurt Andresen
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Tak fordi du handler lokalt BovAvis



DITTE VENNITS NIELSEN
BYRÅDSKANDIDAT

SAMARBEJDE, UDVIKLING OG TRYGHED

Tirsdag den 21. november er der kommunevalg, og kursen skal sættes for hele Aabenraa Kommune for den kommende 4-årige periode.

Jeg stiller op som byrådskandidat, fordi jeg gerne vil yde en indsats til gavn for hele kommunen, men især til gavn for lokalområdet.

Jeg synes, det går godt i Aabenraa Kommune, og hvis du fortsat ønsker en retning med samarbejde, udvikling og tryghed som nøgleord, så håber jeg, at du på valgdagen vil vise mig den store tillid at stemme personligt på mig, og så vil gøre mig umage og love at jeg vil gøre mit bedste for at fortsætte vores områdes gode udvikling.

STEM PÅ DITTE VENNITS NIELSEN, SOM VIL KÆMPE PASSIONERET FOR VORES OMRÅDE

VENSTRE

Kvinder hyggede sig hos Vivian Hede

Af Ditte Vennits Nielsen





Kvinderne fik en grundig orientering om de eksklusive produkter.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

Der var fyldt helt op, da kosmetolog Vivian Hede holdt en populær Beauty Pacific aften i hendes klinik på Privathospitalet i Kollund.

De 26 kvinder fik en lækker goodiebag, blev grundigt orienteret om de eksklusive produkter og fik mulighed for at prøve dem. ▪



Valgdebat om ældrepolitik

KV17

Af Gunnar Hattesen



Der var en livlig diskussion ved Ældre Sagens vælgermøde i Græsehallerne.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Der var fyldt op ved bordene og masser af lyst til diskussion, da Ældre Sagen i Aabenraa Kommune havde inviteret til vælgermøde i Grænsehallerne i Kruså.

Her kunne de 80 vælgere møde Lars Kristensen (V), Karsten Meyer Olesen (S), Cathrina Sørensen (R), Jan Riber Jakobsen (K), Michael Christensen (SF), Torben Olsen Nielsen (LA), Jette Julius Kristiansen (DF), Erwin Andresen (SP), Jens Bundgaard Nielsen (Ø), Dennis Vestergaard (Robin Hood Partiet), Jan Køpke Christensen (Nye Borgerlige) og Claus Lund Olesen (Alternativet), der alle er kandidater til kommunalvalget 21. november i Aabenraa Kommune.

Ordstyrer Torben Ølholm stod for at lede slagets gang med indledende præsentationsrunder og spørgsmål fra salen.

"Velkommen til dette møde, der ikke handler om Fjordskolen", sagde han med en munter replik.

Det var kommunens ældre- og socialpolitik med bedre rammer inden for værdighed og rehabilitering i hverdagen, som blev diskuteret.

Kandidaterne havde mange bud på, hvad de gerne vil gøre for de ældre i den kommende 4-årige byrådsperiode

Lars Kristensen (V) meldte sig klar med 15 millioner til ekstra aften- og nattevagter på kommunens plejecentre.

Ældremad blev et diskuteret emne, og en tilhører slog til lyd for, at man igen begynder at lave mad på plejecentrene.

På et af spørgsmålene udtrykte den sprudlende og skarpe ordstyrer Torben Ølholm: "Jamen her er jo flere hænder, end der er i hjemmeplejen". ▪





Slap stråle trak tilhørere



Der var 44 mennesker til et meget spændende foredrag på Valdemarshus, hvor speciallæge og ph.D Frank Schmidt, der stammer fra Padborg, fortalte om vandladningsproblemer.

Fotos Ditte Vennits Nielsen





Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Snerydning & saltning
Snerydning & saltning af fortov og parkerings områder
Privat og Erhverv
"Få lavet en fast aftale og vi kigger automatisk forbi"
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Kloakservice
Vognmand Kloak-TV
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk



Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

HHJensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck



Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed



NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

louis poulsen
PH
Limited Edition
14. oktober til 31. december
PH 3½-3 Ravfarvet Glas Pendel
Design: Poul Henningsen



Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
DANSKE MALERMESTRE



Vi lægger vægt på folks tilfredshed

NORMAN RUDBECK
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Tyverisikring
• Varmepumpeservice
• Parabol/antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Energirådgivning
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR



Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning
SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE
Ring og få et uforpligtende tilbud
v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com
Tlf. 29 21 51 08 . Mobil 24 63 69 47



Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj



Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Hvilket parti stemmer du på ved kommunalvalget?

Af Gunnar Hattesen
Fotos Jimmy Christensen



Betinna Dalgaard, Kollund
"Jeg stemmer på Venstre. Jeg synes, det går godt i Aabenraa Kommune. Sidste gang stemte jeg på Liberal Alliance. Som børnefamilie er det vigtigt, vi har nogle gode daginstitutioner og skoler".



Nick Fahrion, Padborg
"Jeg følger kun lidt med i valgkampen. Jeg går på IBC i Aabenraa, og vil stemme på en person, som lover gratis buskort til de unge. Det ville være fedt, hvis der også var gratis buskort til Kolding, så ville flere unge blive boende".



Vibeke Kristensen , Bov
"Jeg stemmer på min mand Lars, der stiller op til byrådet for Venstre. Jeg har været med til at hænge plakater op, deltaget i fyraftensmøder og delt pjecer ud. Jeg følger godt med, fordi politik interesserer mig".



Glenn Jacobsen, Padborg
"Jeg stemmer på Socialdemokratiet. Det gør jeg også ved folketingsvalg. Jeg synes, ældrepolitikken er det vigtigste tema i valgkampen".



Esben Thomsen, Søgård
"Jeg er Venstremand, fordi partiet fører en stram udlændingepolitik, kommunen har orden i økonomien og ambulanceudrykningen fungerer".



Christine Nielsen, Padborg
"Jeg vil stemme på De Radikale. Det har jeg stort set altid gjort. Jeg synes, alt for meget i valgkampen har handlet om Fjordskolen".

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...
Dubrovnik-Balkan specialeter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK SÜDERMARKT
Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflevér billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk





Reisebüro Vanselow
• Personlig service
med priser der kan konkurrere med internettet
• BILLIG shuttle for transport til/fra Hamborg Lufthavn
med afhentning på hjemadressen
HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!
.....DAS unabhängige Reisebürc
Reisebüro Vanselow
CITTI-PARK FLENSBORG
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de
Reisebüro im Citti Park
ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20



www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Tosprogede byskilte viser åbenhed, tolerance og respekt
Kommunevalg 2017
Matthias Kracht
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Fest i Vilsbæk

Den tyske børnehave i Vilsbæk holdt forleden fest, hvor bedsteforældrene var inviteret. Der blev sunget, danset og spist morgenmad med friskbagte boller samt frugt og grøntsager.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

RESTAURANT HELLAS
Wassersleben 25
D- 24955 Wassersleben
• tlf. 0049 461 75379 •

Gammeldags vælgermøde i Felsted



80 mennesker var til vælgermøde i Felsted.

Foto Jimmy Christensen

Ældre Sagen i Lundtoft holdt forleden vælgermøde på Damms Gård i Felsted.

Blandt de emner som blev debatteret var et forslag om at decentralisere hjemmeplejen.

Hjemmehjælperne kunne spare megen tid på vejene, hvis deres hjemsted blev Felsted i stedet for Bov. ▪

Pengeregn over Felsted

Følgende modtog donationer:

Spejderne	6.000 kr.
Felsted Bokseklub	9.000 kr.
Åben hal	2.000 kr.
FIF	9.000 kr.-
Støtteforening Felsted	3.500 kr.-
Waldkindergarten	2.500 kr.
Karateklubben	2.500 kr.
1.Ø klassekasse	1.500 kr.
Total	**36.000 kr.**

Felsted Ugens Venner udloddede forleden overskuddet fra byfesten, som blev på 37.184,62 kroner.

Kliple´Mærken

Kliple´Mærken komiteen har konstitueret sig med Severin Sivesgaard som formand, Klaus Møller som næstformand og Anneli Jensen som kasserer.

Torben Nielsen er pladsformand, Claus Surløkke Nielsen står for depotet og Ole Filskov er sekretær samt står for det store telt. Nadine Jessen fortsætter som kræmmerformand.

Årets overskud blev på 198.000 kr. Det er godt 12.000 kr. mere end året før. ▪

Lokalråd nedsætter arbejdsgrupper

KV17

Af Gunnar Hattesen

Kliplev lokalråd har nedsat en række af arbejdsgrupper med hver deres arbejdsområder.

Det drejer sig om arbejdsgrupper, som arbejder med henholdsvis børn og unge, kulturhus i Kliplev, infrastruktur i Kliplev, byforskønnelse og info system for byen.

Arbejdet skal resultere i, at grupperne skal komme med oplæg til byens fremtidige udvikling.

Grupperne arbejder i samarbejde med Kliplev Lokalråd, der løbende sparrer og bakker arbejdsgrupperne op.

Efter nytår bliver der afholdt et fællesmøde.

Der er stadig mulighed for at komme med i grupperne,hvis man har lyst til at gøre en forskel i Kliplev.

Grupperne består typisk af mellem 8 til 12 personer.

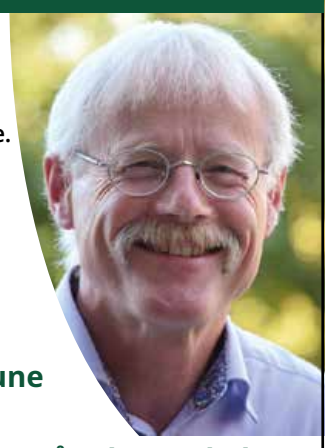
Søren Frederiksen oplyser, at Lokalrådet er i gang med nye tiltag, bl.a. har man igangsat et kalendersystem der kan integreres i de forskellige foreningers arbejde.

"Den ekstraordinære pulje på kommunens budget, der er øremærket Kliplev, giver gode muligheder for arbejdet i arbejdsgrupperne. Forhåbentligt får Lokalrådet bragt disse ideer ud i livet", siger Søren Frederiksen. ▪

Dødsfald

Helga Pedersen, Bovrup Plejecenter, er død, 85 år. ▪

C Severin Sivesgaard



60 år, bosiddende i Bjerndrup og gift med Lise. Landpostbud, formand for Kliple' Mærken og kidsvolley træner

- **Ikke flere kæmpevindmøller i Aabenraa Kommune**
  Ud på havet med dem
- **Billigere bus til unge på erhvervskole og i ungdomsuddannelse**
  Fordi de fortjener det
- **Giv idrætshallerne friheden tilbage**
  De lokale brugere ved bedst selv
- **Fælles skolepulje til svømning og lejrskole**
  Så alle elever får samme tilbud

Aabenraa Kommune - et godt sted at leve

C dig for den 21. november
Severin Sivesgaard
Det Konservative Folkeparti, nr. 2 på liste C
Spørgsmål besvares gerne på 2364 0172
eller sivesgaard@yahoo.dk
Støtte modtages med tak på
konto 7910-0001308751 mrk. Severin



Varnæs Menighedsråd & Historisk Sogneforening for Bovrup Varnæs
indbyder til

Historisk Aften

Onsdag den 22. november kl. 19.00

Overinspektør Lennart Madsen, der er leder af Haderslev Museum Arkæologi, vil fortælle om:

"Varnæs Kirke og Sogn i Middelalderen"

Vi mødes i kirken og fortsætter i konfirmandstuen med kaffe og foredrag

Lennart Madsen har en utrolig viden og formidler historien helt fantastisk

Arrangementet er gratis og alle er meget velkomne

Årsskrift fra Felsted på gaden



Grøngrøft Slot

Af Gunnar Hattesen

Historisk Forening for Felsted Sogn har sendt sit 35. årsskrift på gaden.

Årbogen behandler en stribe emner, som har relevans for Felsted og omegn.

Der er en fortælling af Anna Bonde om hendes barndomsminder i Tumbøl. Ove Carlsen fra København beretter om hans bedstefar og smedeslægten i Felsted samt en lille slægtshistorie om Hans Heinrich Koop, der var født i Ratzeburg, og blev smed på Skovbølgård og senere døde ved en arbejdsulykke i Sønderborg.

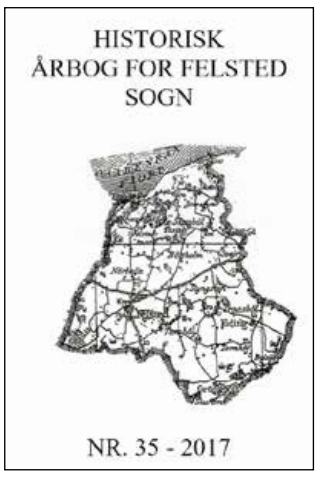
Også nyere historier er levende beskrevet. Thorbjørn Larsen fortæller om, hvordan det var som lærer på Grøngøft i 1970'erne og 1980'erne, ligesom der er beskrevet lidt om, hvad der er sket i sognet i løbet af det sidste år.

Der er skrevet meget i aviserne fra Felsted Sogn gennem tiden. Lorenz Lorenzen har siddet på biblioteket og fundet mange artikler frem, som var trykt i "Hejmdal" for 50 år og 100 år siden.

Endelig skal nævnes at begge Felsted-sange er med i årbogen med både tekst og noder.

Årbogens redaktion består af Kai Eskildsen Møller, Dorte Holm Frandsen, Ole Thomsen, Andreas Asmussen og Johan Jørgensen.

Årbogen er trykt i 390 eksemplarer. ▪



ULLA SKO FELSTED
Butikken lukker efter 40 år
Alt skal væk
November 2017 30%
December 2017 40%
Januar 2018 50%
ÅBENT
TIRSDAG
TIL FREDAG
KL. 13-17.30
Ulla Sko
GRÅSTENVEJ 24, FELSTED, 6200 AABENRAA
TELEFON 74 68 52 11



SØREN FREDERIKSEN
KLIPLEV
DIN SIKRE VEJ TIL LOKAL INDFLYDELSE

NÅR MEDVIND PÅ CYKELSTIERNE BARE IKKE ER NOK

Aabenraa Kommune består ikke kun af eet kraftcenter, men en lang række af kraftcentre med hver deres kompetencer og værdier.
Alle indgår i helheden til at vi kan fortsætte arbejdet for HELE Aabenraa Kommune i sund vækst
- for både unge som gamle!
Med fornuft, økonomisk snusfornuft og ansvarlighed overfor alle i beslutningerne.

Jeg vil sikre og udnytte de fantastiske muligheder vi har BÅDE i Kliplev og i HELE Aabenraa Kommune

- med mennesket og det gode liv i fokus!

Vi skal skabe de bedste vilkår for borgerne og erhvervslivet, da de i synergi med hinanden skaber mulighederne for dette.

Det er det jeg brænder for!

LOKALE KRÆFTER
LOKALE RESULTATER

VENSTRE